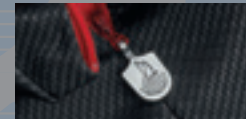


*Campagnolo*

[www.campagnolo.com](http://www.campagnolo.com)

Products Range



*Campagnolo*

05

Products Range

## COMPONENTES

**10** - Componentes **XENON™**

**16** - Componentes **MIRAGE™**

**22** - Componentes **VELOCE™**

**30** - Componentes **CENTAUR™**

**42** - Componentes **CHORUS™**

**52** - Componentes **RECORD™**

**64** - Ordenador de a bordo **ErgoBrain™**

## RUEDAS

**66** - Ruedas de perfil bajo  
**PROTON™ - NEUTRON™**  
**NEUTRON CARBON™**  
**HYPERON™ - HYPERON ULTRA™**

**80** - Ruedas de perfil medio  
**VENTO™ - SCIROCCO™ - ZONDA™**  
**EURUS™ - EURUS CARBON™**

**92** - Ruedas de perfil alto  
**BORA™ - GIBLI™ - PISTA™**

## RECAMBIOS HERRAMIENTAS

**98** - Recambios - Herramientas

## SACACORCHOS

**101** - Sacacorchos

## SERVICE

**102** - Pro Shop™ - Service Center

## CYCLING APPAREL

**105** - Cycling Apparel

## ESPECIFICACIONES TECNICAS

**161** - Especificaciones Técnicas  
Garantía Limitada

### Estimado Amigo,

Aun habiendo intentado ser precisos, quisiéramos excusarnos por los errores que hayamos podido cometer en este catálogo. Hacemos notar además que nos reservamos el derecho de cambiar los productos y las especificaciones en cualquier momento sin comunicarlo. Para tener más información puede visitar nuestro sitio **www.campagnolo.com**, el cual se actualiza regularmente.

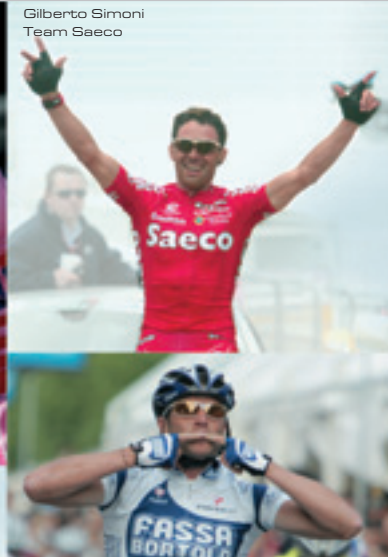
Campagnolo, Campy, Record, Chorus, EPS, CT, Centaur, Centaur Century Grey, Veloce, Mirage, Xenon, Hyperon, Hyperon Ultra, Neutron, Neutron Carbon, Proton, Eurus, Eurus Carbon, Zonda, Scirocco, Bora, Ghibli, Vento, Pista, Ergobrain, Ergobrain10, Superlative, Ultra, Floating-Link-Action, HD-Link, HD-L, Exa-Drive, Ultra-Drive, Pro-Fit, Pro-Fit PLUS, Differential brakes, Threadless, Hiddenset, Hiddenset TTC, TTC, Ergopower, Ergopower FB, Ergopower Flat Bar, BB System, C10, C9, ED, UD, HPW, G3, Ultralinear-Geometry, Ultralinear, Differential rims, Differential spokes, Asymmetric, AC-H, AC-S, SC-S, Pro-Shop, Tecnologia ed Emozione, Trademark Campagnolo Srl.

## 2004 PROFESSIONAL TEAMS



Damiano Cunego  
Team Saeco

Gilberto Simoni  
Team Saeco



Alessandro  
Petacchi  
Team Fassa  
Bortolo



Yaroslav Popovych  
Team Landbouwkrediet



Stefano Garzelli  
Team Vini Caldirola



Tyler Hamilton  
Team Phonak

David Moncoutie  
Team Cofidis



Ivan Quaranta  
Team Formaggi  
Pinzolo



### 2004 PROFESSIONAL TEAMS

La victoria es el resultado final de la perfecta combinación entre el corredor y su bicicleta. Los corredores profesionales asignan una importancia fundamental a todos y cada uno de los más pequeños detalles de su bicicleta ya que cada gramo ahorrado, cada flexión eliminada y cada rozamiento evitado se traduce en una ventaja tangible sobre el asfalto. Campagnolo nació y creció en el mundo de las carreras y no es casual que desde hace más de 70 años equipe las bicicletas de los mejores corredores del mundo. De Coppi a Bartali, pasando por Merckx, Gimondi, Hinault, Fignon, Roche, Lemond, Indurain para llegar por último a nuestros días con Simoni, Petacchi, Hamilton, McEwen, Cunego...

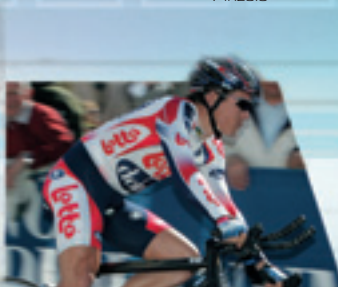
Ya se trate de una carrera por etapas, de una clásica del norte o de una prueba contra el crono, Campagnolo es el partners de confianza de los mejores equipos profesionales. Tal como los equipos son nuestros mejores partners cuando se trata de probar nuevas tecnologías y soluciones técnicas. Sólo ellos, con miles de kilómetros recorridos en las condiciones más difíciles, están en condiciones de transmitirnos las informaciones que utilizaremos para diseñar nuestros productos del futuro. Campagnolo y el mundo de las carreras están unidos tan sólidamente que ninguno de los dos puede prescindir del otro.



Magnus Backstedt  
Team Alessio



Axel Merckx  
Team Lotto-Domo



Robbie McEwen  
Team Lotto-Domo



# 2004 PROFESSIONAL TEAMS

Jurgen Vandewalle  
Team Chocolat  
Jacques



Renzo Mazzoleni  
Team Tenax



Fred Rodríguez  
Team Acqua & Sapone

Team Amore e Vita



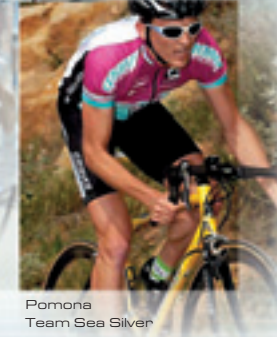
Johan Van Summeren  
Team Relax Bodysol



Jann Kirsipuu  
Team AG2R



Iván Gutiérrez  
Team Illes Balears



Pomona  
Team Sea Silver

Jacques-Maynes  
Team Sierra Nevada



Team Navigators



Nakagawa  
Team Miyata  
Subaru

## Equipo

CHOCOLAT JACQUES  
LANDBOUWKREDIET  
LOTTO - DOMO  
RELAX-BODYSOL

AG2R - PREVOYANCE  
COFIDIS  
MBK - OKTOS

MIYATA-SUBARU

ACQUA & SAPONE

ALESSIO  
AMORE E VITA  
FASSA BORTOLO  
FORMAGGI PINZOLO PIAVE  
SAECO MACCHINE PER CAFFÈ  
SELLE ITALIA  
TENAX  
VINI CALDIROLA

ILLES BALEARS

PHONAK

JELLY BELLY  
NAVIGATORS  
SIERRA NEVADA  
TEAM SEA SILVER

## Cuadro

MBK  
COLNAGO  
MERCKX  
RIDLEY

DECATHLON  
DECATHLON  
MBK

KOGA

MOSEK

BIANCHI  
SAB  
PINARELLO  
GIOS  
CANNONDALE  
DACCORDI  
OLMO  
DE ROSA

PINARELLO

BMC

ORBEA  
COLNAGO  
SEROTTA  
IRON HORSE

## País

BÉLGICA  
BÉLGICA  
BÉLGICA  
BÉLGICA

FRANCIA  
FRANCIA  
FRANCIA

JAPÓN

ITALIA

ITALIA  
ITALIA  
ITALIA  
ITALIA  
ITALIA  
ITALIA

ESPAÑA

SUIZA

EE.UU.  
EE.UU.  
EE.UU.  
EE.UU.

2004 PROFESSIONAL TEAMS  
CAMPAGNOLO EQUIPPED



# TRANSMISIÓN INTEGRADA CAMPAGNOLO



Piñones con geometría Ultra-Drive y tratamientos superficiales específicos garantizan un paso de la cadena fluido, rápido y silencioso.



Tres versiones de cambio garantizan la mayor funcionalidad posible en base a la combinación elegida de plato y piñones.



Desviador especialmente diseñado para ser utilizado con todos y cada uno de los modelos de plato y de mando.



Plato realizado con las tecnologías más innovadoras y las soluciones técnicas más avanzadas a fin de obtener máximas prestaciones de las transmisiones doble, compact y triple Campagnolo.



Cadena con geometrías Ultra-Drive y Floating Link Action para obtener una interfaz ideal con engranajes y piñones. Los tratamientos superficiales Cromo-Níquel-PTFE garantizan una mayor longevidad de la transmisión en su conjunto.



Cables de acero inox y fundas en material antirrozamiento lubricadas con grasa especial para un cambio y desvío siempre listos, precisos y sin incertidumbre alguna.



Mandos integrados Ergopower disponibles también en la nueva versión para Flat Bar. La máxima ergonomía unida a una funcionalidad sin par.

## TRANSMISIÓN CAMPAGNOLO, UN PROYECTO INTEGRADO

Los productos Campagnolo son ideados por nuestros ingenieros, que los diseñan en función de mejora e innovación como objetivos permanentes. Somos conscientes del elevado nivel de exigencia de ustedes, ciclistas, y de sus expectativas respecto de nuestra marca y de nuestros productos. Es ésta justamente la fuerza impulsora que nos conduce durante nuestro quehacer cotidiano. De este leitmotiv nace la Transmisión Campagnolo: un proyecto integrado. Cada componente está diseñado y realizado para operar en armonía con el conjunto. El objetivo es alcanzar prestaciones superiores. Los componentes están unidos entre sí en perfecta sincronía, lo que se traduce en prestaciones superiores, con mayor ligereza y mayor ciclo vital.

El componente Campagnolo está diseñado para ser utilizado únicamente con la transmisión Campagnolo. Materiales, dimensiones, diseño: nada se ha dejado al azar. Se trata de un trabajo de equipo de máxima precisión, con componentes que trabajan en armonía ofreciendo el máximo de sus potencialidades. La perfección del conjunto puede obtenerse sólo prestando un cuidado total a todos y cada uno de los detalles. Cada componente es producido buscando alcanzar la excelencia, pero siempre con el objetivo de lograr un perfecto funcionamiento de conjunto con todos los restantes. Sólo de esta forma es posible obtener una transmisión de prestaciones decididamente superiores: una transmisión Campagnolo.

Imaginen que están pedaleando por un tranquilo camino de las montañas dolomíticas en una calurosa jornada de junio, reproduciendo mentalmente cada movimiento realizado. Tienen las manos apoyadas sobre el manillar. El camino comienza a subir. Lentamente se hace más difícil. La pedalada se hace cada vez más pesada. Se refrescan ustedes con el bidón. Aumenta la intensidad de la respiración. Deciden ustedes efectuar un cambio de velocidades. Una acción instantánea cuya eficacia se da por descontada. Observen bien qué cosa sucede durante la ejecución de un cambio y cómo cada una de las fases de la maniobra debe estar perfectamente sincronizada. La mano interviene suavemente en la palanca del Ergopower. El mecanismo indexado acciona el cable. El cable se desliza por el interior de la funda. El cambio se mueve desplazando la cadena desde un piñón al otro. La cadena se desplaza aprovechando la perfecta relación entre su perfil y el del piñón. La relación ha cambiado. Una acción instantánea que requiere la interacción perfecta de los componentes que la producen. Campagnolo la garantiza.

Sólo una transmisión completa Campagnolo asegura las máximas prestaciones.





Para informaciones técnicas vea página 163



Transmisión 2 x 9 Xenon

Transmisión 3 x 9 Xenon

Desviador Xenon, disponible en las versiones para patilla soldada o de abrazadera Ø 32, para transmisión doble y triple

Cambio Xenon disponible en 3 versiones



## GRUPO XENON

Xenon es el grupo entry-level de la gama Campagnolo, que se caracteriza por sus elevados niveles técnicos. Basta pensar en el vasto empleo de materiales compuestos, en la cadena Record 9s, en los tres cambios disponibles que ofrecen máxima funcionalidad, en las 9 velocidades y en los potentes frenos Dual-Pivot. Buscando satisfacer los requerimientos del usuario, el grupo Xenon se encuentra disponible en su clásica versión con transmisión 2 x 9 pero también en una más confortable 3 x 9.

## TRANSMISIÓN 2 X 9

La transmisión 2 x 9 es la solución ideal para los aficionados del cicloturismo. Para todos aquellos que aman enfrentarse a las subidas más difíciles sin renunciar al placer de disfrutar de los espléndidos paisajes de montaña circundantes.

La transmisión Xenon 2 x 9 está disponible con plato 39/52 y con bielas de 170 ó 175 mm para una mayor adaptación a las características físicas personales del ciclista.

## TRANSMISIÓN 3 X 9

La transmisión 3 x 9 es la solución ideal para los apasionados del cicloturismo. Para todos aquellos que aman enfrentarse a las subidas más difíciles sin renunciar al placer de disfrutar de los espléndidos paisajes de montaña circundantes.

Los tres platos puestos a disposición en el grupo Xenon, 30/42/52, les permitirán encontrar en cualquier situación su propio ritmo ideal de pedalada.

## CAMBIO XENON

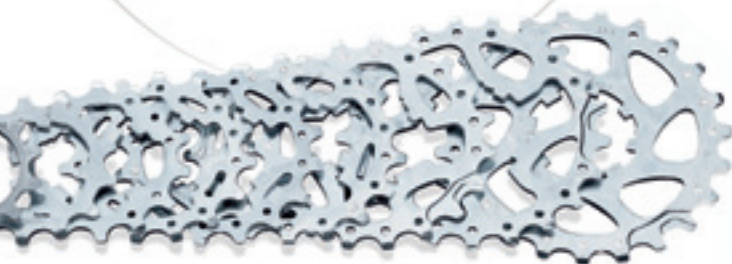
Como toda la gama Campagnolo, el grupo Xenon ofrece tres cambios. Cada cambio es el resultado de un proyecto integrado tendente a obtener una acción optimizada. En vez de conformarse con un compromiso, Campagnolo propone el cambio ideal para una combinación específica plato/piñones.

Cambio con balancín corto para la combinación doble plato y piñones hasta el 13/26. Cambio con balancín medio para las combinaciones doble plato y piñones hasta el 13/28

y triple plato hasta los piñones 13/26.

Cambio con balancín largo para la combinación triple plato y piñones hasta el 13/28.

Para informaciones técnicas vea página 163



Piñones 9 velocidades con geometría Ultra-Drive

Cadena Record 9s, calidad y prestaciones máximas



Ergopower Xenon compatible con transmisiones 2 x 9 y 3 x 9

Frenos Xenon con geometría Dual-Pivot



Nuevo buje delantero Xenon con cojinetes de altísima precisión

NEW



Eje de pedalier de cartucho con cojinetes sellados

### ERGOPOWER XENON

Los Ergopower Xenon, enteramente realizados con materiales compuestos, son mandos integrados. Esto significa que permiten gestionar los cambios de velocidades y la frenada sin tener que separar las manos del manillar. Su ergonomía, que es la misma de los grupos de alta gama, proporciona gran confort y máxima funcionalidad.

### CADENA RECORD 9S

La cadena del grupo Xenon es la cadena Record 9s. Una cadena realizada con materiales y soluciones técnicas típicas de la alta gama. La calidad del cambio está garantizada por las precisas geometrías Ultra-Drive y Floating Link Action mientras que su mayor duración es el resultado obtenido con los tratamientos superficiales Cromo-Níquel-PTFE.

### FRENOS

Los frenos Xenon son potentes y modulables. Estas características son conferidas por la geometría Dual-Pivot, de doble pivote, que permite obtener un frenado más potente con menor esfuerzo de accionamiento. Las zapatas de freno son de clase Record para obtener un mejor frenado en cualquier situación.

### BUJES

Los bujes Xenon resultan ulteriormente mejorados gracias al nuevo movimiento del buje delantero. El buje cuenta ahora con cojinetes de tipo Hi-precision Bearing que le confieren mayor fluidez y duración. Disponibles en las versiones de 32 y 36 orificios.





Para informaciones técnicas vea página 164



Transmisión 3 x 9



Transmisión 2 x 9



Desviador Mirage, disponible en las versiones para patilla soldada o de abrazadera Ø 28,6 y 32, para transmisión doble y triple



Nuevos mandos  
Ergopower Flat Bar

**NEW**

## GRUPO MIRAGE

Después del restyling cromático del año pasado, el grupo Mirage ha desarrollado mayores posibilidades, ofreciendo tres opciones completamente diferentes de interpretar la bicicleta. La primera opción hace relación al confort, y viene dado por los nuevos Ergopower Flat Bar 3 x 9 que brindan la posibilidad de pedalear en una posición extremadamente cómoda. La segunda está dirigida a los entusiastas de las carreras, la clásica transmisión 2 x 9 para emular las gestas de los grandes corredores. En cambio, la tercera opción está destinada a quien

prefiere realizar magníficos paseos en bicicleta a través de las montañas más hermosas en lugar de participar en competiciones.

## TRANSMISIÓN 2 X 9

La transmisión Mirage 2 x 9 propone la bicicleta de carrera en su esencia. A quien ama el espíritu del Tour de France o del Giro d'Italia y desea imitar a sus ídolos, la transmisión Mirage le permite hacerlo en las mejores condiciones. La tecnología Campagnolo -elaborada a lo largo de tantos años de carreras profesionales- está a disposición de ustedes para hacerles probar

increíbles sensaciones en cuanto a fluidez, precisión, rapidez y silenciosidad.

## TRANSMISIÓN 3 X 9

La transmisión Mirage 3 x 9 es la elección optimizada para quien vive la bicicleta de una forma no competitiva. Para quienes aman sumergirse en escenarios en los que la naturaleza da lo mejor de sí y desea hacerlo disfrutando cada golpe de pedal en el mayor silencio, Mirage pone a disposición las mejores soluciones técnicas de Campagnolo. 27 velocidades entre las cuales es posible elegir un ritmo de marcha persona-

lizado, escalando las montañas más hermosas.

## ERGOPOWER FLAT BAR MIRAGE

Los nuevos mandos Ergopower Flat Bar Mirage se presentan en negro, con un aspecto extremadamente atractivo, a tono con la armonía cromática del grupo. El proyecto Ergopower Flat Bar surge de la idea de proporcionar las mismas cualidades en cuanto a prestación y ligereza incluso a los ciclistas que deseaban montar la bicicleta en una posición más cómoda. Una posición determinada por el uso de un

manillar plano que, obviamente, requería mandos dedicados, estos es, los Ergopower Flat Bar. Los Ergopower Flat Bar Mirage integran en un único componente maneta de freno y mandos de cambio. De esta forma se obtiene un conjunto compacto y muy ligero. Ambos mandos están provistos de visor que permite controlar en todo momento la posición de la cadena en el plato y en los piñones. Una ruedecilla situada en el tope de la maneta de freno permite regular la distancia entre la maneta y la empuñadura. De esta forma quienquiera que sea, incluso teniendo manos pequeñas, puede

encontrar las sensaciones adecuadas.

El accionamiento de los mandos es de tipo push-pull, lo que denota el gran trabajo realizado por nuestros ingenieros para reducir el esfuerzo de accionamiento. Es verdaderamente impresionante la facilidad con la cual se sube de velocidad. Además, los Ergopower Flat Bar Mirage permiten aumentar y reducir varias velocidades simultáneamente para sortear dificultades en todas las situaciones posibles. Los Ergopower Flat Bar Mirage se encuentran disponibles sólo para transmisión 3 x 9.



Para informaciones técnicas vea página 164

Ergopower Mirage compatibles con transmisiones 2x9 y 3x9

Cadena Record 9s: precisión, rapidez y silenciosidad duraderas gracias al empleo de los mejores materiales

Cambios Mirage: disponibles en tres versiones: cambio corto, medio y largo. Ninguna concesión en cuanto a la calidad de la ejecución del cambio



Nuevos desviadores 3 x 9 específicos para Ergopower Flat Bar

Frenos Mirage con portazapatas en aleación ligera



Bujes Mirage: acabado Black y cojinetes de altísima precisión para una mayor fluidez y duración



## DESVIADORES FLAT BAR 3 X 9

Los Ergopower Flat Bar requieren desviadores dedicados que garanticen la indexación. El mecanismo de accionamiento, muy diferente del Ergopower Campagnolo, ha requerido geometrías especiales para el nuevo desviador a fin de obtener un desvío preciso y ligero y una correcta indexación. Los desviadores FB Mirage se encuentran disponibles únicamente para la transmisión 3 x 9 en las versiones para patilla soldada y de abrazadera.

## ERGOPOWER

Los Ergopower Mirage están enteramente fabricados con materiales compuestos. Los materiales compuestos ofrecen como ventaja -a igualdad de resistencia- un peso inferior respecto de un componente fabricado en aleación de aluminio. La Unidad de elementos Compuestos Campagnolo de Vicenza, tras largos años de experiencia acumulada en relación con el grupo Record, se encuentra ahora en condiciones de aplicar estos conocimientos tecnológicos en los grupos de primer nivel obteniendo evidentes beneficios.

## FRENOS

La geometría Dual-Pivot de los frenos Mirage garantiza potencia y modulabilidad de frenado. Características que vienen reforzadas por el portazapatas de aluminio que confiere rigidez al conjunto y por el empleo de las mismas zapatas de freno del grupo Record.

## PIÑONES

Los piñones Mirage 9 velocidades presentan la geometría Ultra-Drive para un cambio preciso, rápido y silencioso. Disponibles en tres versiones: 12/23, 13/23, 13/26 para satisfacer todo posible requerimiento del ciclista.

## EJE DE PEDALIER

Eje de pedalier de cartucho disponible en las versiones de 111 y 115,5 mm, tanto para rosca italiana como inglesa.





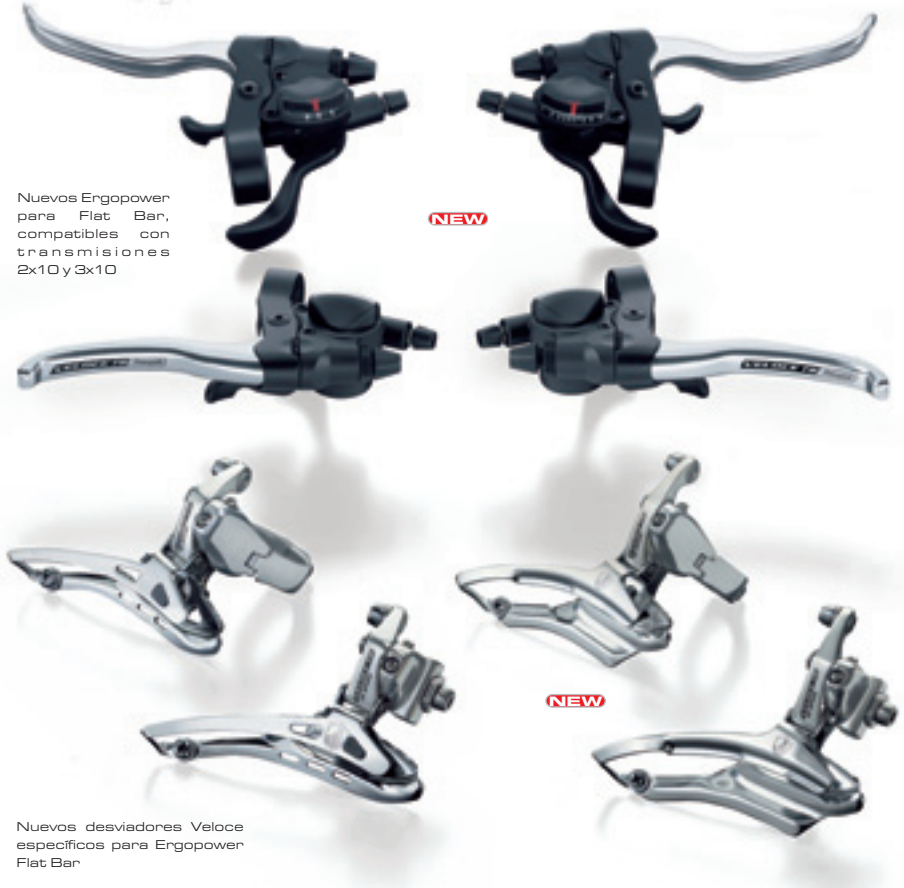
Para informaciones técnicas vea página 166

Plato Veloce 3x10:  
30 posibilidades para elegir el  
ritmo ideal

Plato Veloce 2x10:  
10 speed for all



Desviador Veloce 10s, disponible  
en las versiones de patilla  
soldada y de abrazadera de  
32 y 35 mm



Nuevos Ergopower  
para Flat Bar,  
compatibles con  
transmisiones  
2x10 y 3x10

Nuevos desviadores Veloce  
específicos para Ergopower  
Flat Bar

## GRUPO VELOCE

El grupo Veloce se presenta en cinco versiones: Transmisión 2x10, Transmisión 3x10, Transmisión 9x2, Transmisión 9x3 y Transmisión con Ergopower Flat Bar. Una vasta gama de posibilidades entre las cuales poder elegir aquella más adecuada para el propio modo ideal de andar en bicicleta. Ya se trate de apasionados de las competiciones, de subidas imposibles o de quienes aprecian la bici ligera pero con posición cómoda, el grupo Veloce podrá satisfacer cada específico requerimiento.

## TRANSMISIÓN 2 X 10

El grupo Veloce propone la transmisión de 10 velocidades a un vasto número de ciclistas. Desarrollada en un primer momento con el grupo Record, la transmisión 10s pone inmediatamente de manifiesto sus innumerables ventajas. Los piñones más juntos y las geometrías de cambio, desviador, cadena y plato garantizan un cambio de velocidades más rápido, preciso y silencioso. La gama de velocidades es más amplia y, por lo tanto, pueden evitarse incómodas sustituciones de piñones durante la misma competición.

## TRANSMISIÓN 3 X 10

La transmisión Veloce 3x10 propone 30 velocidades entre las cuales poder elegir el propio ritmo ideal, tanto en subida como en bajada. Esta transmisión se encuentra disponible en las versiones con plato 30/40/50 y 30/42/53 con bielas de 170 y 175 mm. Ninguna subida llegará a ser demasiado difícil para ustedes.

## ERGOPOWER FLAT BAR VELOCE

Los Ergopower Flat Bar Veloce han sido proyectados y realizados por nuestros ingenieros para proporcionar un producto de indiscutibles cualidades en cuanto a prestaciones y ligereza a aquellos ciclistas que prefieren una postura más cómoda. Postura que se obtiene sustituyendo el habitual manillar de carrera por un manillar recto y, por consiguiente, también los mandos de cambio y de freno. El conjunto mandos/freno del Ergopower Flat Bar Veloce proporciona un elemento

compacto y de ligereza verdaderamente únicas. Los Ergopower Flat Bar Veloce, de tipo push-pull, ofrecen sorprendente facilidad de cambio de velocidades. Nuestros ingenieros han puesto toda su experiencia y dedicación para obtener este resultado y brindarles la posibilidad de aumentar o reducir varias velocidades simultáneamente. De esta forma la diferencia de inclinación del camino no podrá cogerles nunca por sorpresa. Una ruedecilla situada en la zona de tope de la maneta freno permite regular la distancia entre la maneta y la empuña-

dura en función de cada específico requerimiento.

## DESVIADORES VELOCE PARA ERGOPOWER FLAT BAR

Para obtener un paso optimizado de la cadena de uno a otro plato, los Ergopower Flat Bar requieren un desviador dedicado. En efecto, el mecanismo de accionamiento diferente requiere una nueva geometría del desviador para garantizar una maniobra precisa y ligera. Los desviadores Veloce FB se encuentran disponibles para las transmisiones 2x10 y 3x10 en las versiones para patilla soldada y de abrazadera.

Para informaciones técnicas vea página 166

Cambios Veloce 10s en 3 versiones



Piñones Veloce 10s con geometría Ultra-Drive



Frenos Veloce con regulación orbital de las zapatas



Bujes Veloce: cojinetes de elevadísima precisión para una fluidez superior

Cadena Record C-10 fabricada con los mejores materiales y con tolerancias particularmente limitadas



Eje de pedalier Veloce de cartucho con cojinetes sellados

## CAMBIOS VELOCE

La transmisión Veloce propone tres tipos de cambio: con balancín corto, medio y largo. Sólo de esta forma es posible obtener las mejores prestaciones de cambio con cualquier combinación plato/piñones. Y, como se sabe, Campagnolo no admite concesiones cuando se trata de prestaciones.

El cambio corto está destinado a la combinación doble plato con piñones hasta el 13/26. El cambio medio está destinado a la combinación doble plato y piñones hasta el 13/29 o triple plato y piñones hasta el 13/26. El cambio largo está destinado a la combinación triple plato con piñones 13/29.

## PIÑONES

Los piñones Veloce 10s aplican la geometría Ultra-Drive que garantiza un paso de la cadena fluido, rápido y silencioso. Los piñones son de acero con un tratamiento superficial de Níquel-Cromo que prolonga su duración.

## EJE DE PEDALIER

Eje de pedalier de cartucho con cazoletas de aleación ligera. Disponible en las versiones de 111 y 115,5 mm para rosca italiana e inglesa.

## FRENOS

Los frenos Veloce son de tipo Dual Pivot y presentan regulación orbital de las zapatas de freno. De esta forma se obtiene un acoplamiento ideal entre zapata de freno y superficie de frenada para obtener un frenado potente y modulable. La mezcla de las zapatas es de clase Record.

## CADENA RECORD 10S

La transmisión Veloce 10s utiliza la cadena Record 10s. Proyectada con las geometrías Ultra-Drive y Floating Link Action, la cadena Record 10s se realiza con los mejores materiales, tratamientos y tolerancias, que garantizan un paso sobre los piñones rápido, fluido y silencioso. El cierre de la cadena se realiza mediante el sistema HD-Link.



Para informaciones técnicas vea página 166



### VELOCE 9S

El grupo Veloce 9s, en su versión doble y triple, es aún parte integrante de la gama 2005.

La óptima relación calidad/precio que lo caracteriza ha confirmado sin duda su presencia.

El grupo Veloce 9s es un ejemplo emblemático de calidad, fiabilidad y duración gracias a los materiales empleados y a las tolerancias de fabricación típicas de los productos de gama alta.







#### GRUPO CENTAUR

El grupo Centaur les da la bienvenida a la gama alta de Campagnolo con muchas novedades. Además de las conocidas transmisiones 2x10 y 3x10, Centaur presenta este año los mandos Ergopower Flat Bar y la primera transmisión compact.

Si los primeros representan la opción ideal para quienes desean disponer de una bicicleta liviana y de superiores prestaciones, pero de posición confortable, la segunda es la alternativa que faltaba para satisfacer las ambiciones de los amantes de las competiciones de gran fondo.

Todas las soluciones propuestas por el grupo Centaur se encuentran previstas en dos variantes cromáticas: Silver y Century Grey.

Para informaciones técnicas vea página 168



Plato doble Centaur disponible en tres versiones: la novísima Carbon y en aluminio (Century Grey y Silver)

Desviador Centaur: disponible en las versiones para patilla soldada y de abrazadera de Ø 28,6 / 32 / 35 mm



Desviador Centaur CT: disponible en las versiones para patilla soldada y de abrazadera

Plato y desviador Centaur CT: la primera y única transmisión compact

## TRANSMISIÓN 2 X 10

La transmisión 2 x 10 Centaur se presta óptimamente para los primeros usos en competición. Sus características en cuanto a ligereza, calidad, fiabilidad y prestaciones establecen una diferencia sustancial durante las carreras.

## NUEVO PLATO CENTAUR CARBON

El grupo Centaur propone este año un plato opcional en fibra de carbono. El plato Centaur Carbon está fabricado aplicando la misma tecnología de fabricación de los platos Record Carbon y Chorus Carbon. En realidad se trata de una hábil unión de dos tecnologías: la Multidirectional Carbon Fiber y la Unidirectional Carbon Fiber. Gracias a esta solución productiva, el Multidirectional Carbon Fiber en primer lugar es distribuido para obtener la resistencia general del

componente y, a continuación, el Unidirectional Carbon Fiber es distribuido siguiendo todas las líneas de fuerza, es decir, todos los puntos en que el componente es sometido al máximo esfuerzo. De esta forma se obtiene un componente de increíble resistencia mecánica. Los resultados del test comparativo con la versión en aluminio son extraordinarios:

- Mayor ligereza
- Mayor resistencia a la carga estática
- Mayor resistencia a la fatiga
- Mayor resistencia a la torsión

## TRANSMISIÓN COMPACT CENTAUR

Hemos decidido no limitarnos a crear simplemente un plato compact. Sino que hemos preferido estudiar un proyecto integrado plenamente con la transmisión 10 velocidades para evitar concesiones en términos de seguridad, prestaciones y longevidad. De este proyecto integrado han nacido el nuevo plato Centaur CT y el desviador Centaur CT. Por lo tanto es posible hablar de la primera transmisión compact.

Las bielas del plato Centaur CT son el fruto de un proyecto que une eficazmente la tecnología del Multidirectional Carbon Fiber a aquella de la Unidirectional Carbon Fiber. El plato Centaur CT está disponible con los dentados 34/48, 34/50, 36/50 con bielas de 170, 172,5 y 175 mm. Los platos son específicos para platos Centaur CT y no son compatibles con otros platos.

Los platos Centaur CT presentan un diámetro reducido y un salto notable con relación a los tradicionales. Para obtener máximas prestaciones se debe utilizar exclusivamente un desviador dedicado. El desviador dedicado Centaur CT presenta una guía más arqueada para adaptarse a la curvatura de los platos reducidos. De esta forma se evita que la cola de la guía se separe significativamente de los platos.

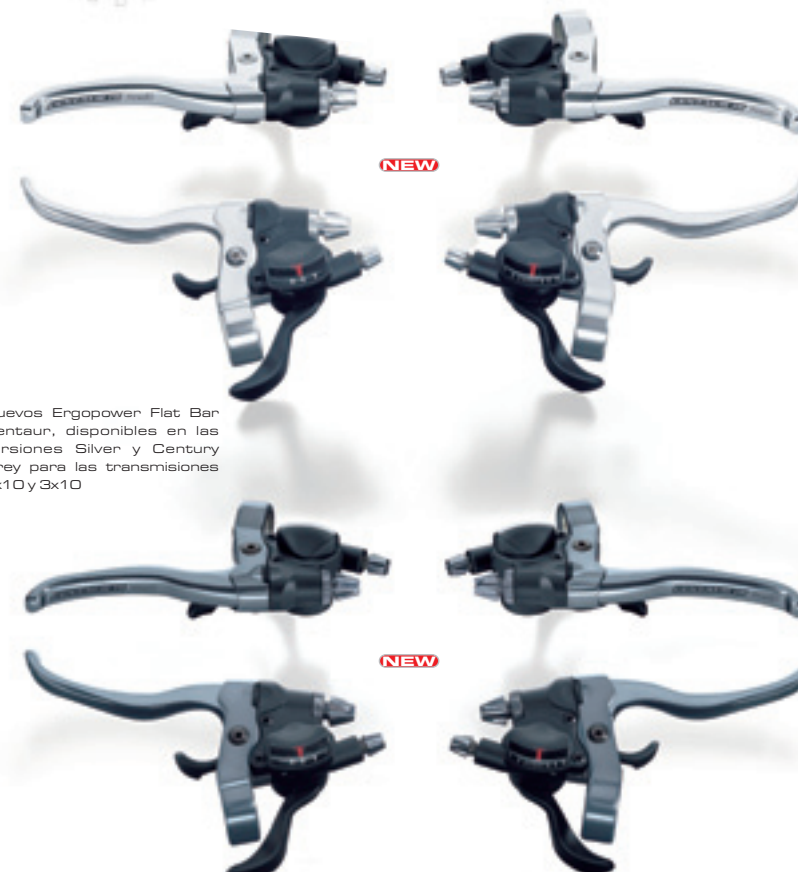


Para informaciones técnicas vea página 168

Transmisión Centaur 3 x 10 en las versiones Century Grey y Silver



Nuevos desviadores Centaur FB, disponibles para las transmisiones 2 x 10 y 3 x 10 Compact



Nuevos Ergopower Flat Bar Centaur, disponibles en las versiones Silver y Century Grey para las transmisiones 2x10 y 3x10

La guía interna tiene un perfil más alto a fin de desviar con facilidad la cadena desde el plato pequeño al plato grande. Además presenta un perfil en "S" invertida que empuja con mayor precisión la cadena desde el plato grande al plato pequeño.

Sin este desviador dedicado, la cadena podría caer con graves consecuencias sobre la caja del pedalier. El desviador Centaur CT se encuentra disponible en las versiones para patilla soldada y de abrazadera.

### TRANSMISIÓN 3 X 10

Los amantes de las subidas imposibles tendrán con qué satisfacer su deseo gracias a las 30 velocidades de la transmisión Centaur 3x10. En toda situación dispondrán siempre de la velocidad adecuada. Para ustedes el adjetivo imposible deja de combinarse para siempre con el sustantivo subida.

### ERGOPOWER FLAT BAR CENTAUR

Para todos ustedes ciclistas que desean utilizar la bicicleta de carrera con un manillar plano, Campagnolo ha proyectado mandos dedicados: Ergopower Flat Bar Centaur. De este modo será posible gozar de las cualidades de precisión y ligereza típicas de los productos Campagnolo incluso pedaleando en una posición más cómoda. Los Ergopower Flat Bar Centaur integran en un único producto maneta de freno y mandos de cambio para obtener un conjunto más compacto y, por consiguiente, más ligero.

Además están provistos de dos visores que permiten controlar la posición de la cadena sobre platos y piñones. Nuestros ingenieros han trabajado enormemente en cuanto al esfuerzo de accionamiento de la subida y bajada de la cadena, lo que se advierte en la increíble facilidad con que se efectúa la operación. Además, durante la fase de proyectación se concentraron en el cambio múltiple de velocidades. En efecto, será posible aumentar o reducir varias velocidades con una sola acción. En la maneta freno ha sido instalada una ruedecilla de ajuste que regula

la distancia entre la maneta misma y la empuñadura para obtener siempre la mayor ergonomía.

### NUEVOS DESVIADORES CENTAUR PARA ERGOPOWER FLAT BAR

Para obtener un pasaje preciso de la cadena de uno a otro engranaje, los Ergopower Flat Bar requieren un desviador dedicado. El mecanismo de accionamiento difiere sustancialmente del mando Ergopower y esto requiere una geometría específica del desviador a fin de garantizar una desviación precisa y ligera.

Para informaciones técnicas vea página 168

Nueva gráfica de los  
Ergopower Centaur Century  
Grey

Nuevo porta bidones Centaur



Eje de pedalier AC-H en las  
versiones Century Grey y Silver



Nuevo eje de pedalier Centaur:  
mayor ligereza y rigidez



NEW



Cadena Record 10s: geometría Ultra Drive y Floating Link Action para un cambio de velocidades rápido, fluido y silencioso



Dirección integrada  
Hiddenset Centaur



## CAMBIOS CENTAUR

Subrayando el concepto de proyecto integrado, el grupo Centaur presenta tres versiones de cambio: de balancín corto, medio y largo, garantizan la mayor funcionalidad posible en base a la combinación elegida de plato y piñones.

El cambio con balancín corto es aconsejable para la combinación con doble plato/compact y piñones de hasta 13/26.

El cambio con balancín medio es conveniente para la combinación

doble plato/compact con piñones de hasta 13/29 o triple con piñones de hasta 13/26.

Por su parte, se aconseja emplear el cambio con balancín largo en el caso de triple plato con piñones de 13/29.

## PEDALIER CENTAUR

El nuevo eje de pedalier Centaur presenta un fascinante look negro, pero sus novedades son aún más sustanciales, sin limitarse sólo a la estética.

Nuestros ingenieros han producido un pedalier con tope de 111 mm que es mucho más ligero y rígido que el modelo AC-H. Se anuncia como el complemento ideal del nuevo plato Centaur Carbon.

## HIDDENSET

La dirección Centaur -de tipo Hiddenset integrada en la barra de dirección del cuadro- confiere un aspecto extremadamente elegante a la bicicleta gracias a la armoniosa unión entre horquilla y cuadro y entre cuadro y tija de manillar. Ligera, de larga vida y fácil de instalar, la dirección Centaur es fruto del conocimiento adquirido por Campagnolo en el campo de los materiales compuestos.

## NUEVO PORTA BIDONES CENTAUR

A partir de este año también el grupo Centaur tiene su porta bidones dedicado.

El portabidones Centaur es realizado con tecnología Multidirectional Carbon Fiber por lo que se refiere al collar y en resina cargada al carbono respecto del soporte.

El resultado es un producto altamente resistente y del increíble peso de sólo 35 g. El porta bidones Centaur se vende con bidón dedicado Campagnolo, con un diseño sobrio y de clase, también compatible con diferentes productos en comercio.



Para informaciones técnicas vea página 168

Frenos Centaur: geometría Dual-Pivot y zapatas freno Record que garantizan un frenado preciso y modulable



Tijas de sillín Centaur de aleación ligera



Bujes Centaur: cuerpo y perno oversize en aleación ligera con cojinetes regulables que garantizan las mejores prestaciones



Componentes Time Trial compatibles con cambio y desviador Centaur 10s

## PIÑONES CENTAUR

Piñones Centaur: 10 velocidades, Ultra-Drive y tratamientos superficiales Cromo-Níquel-PTFE garantizan elevadas y duraderas prestaciones.

## TIJA DE SILLÍN CENTAUR

La tija de sillín Centaur confirma la vocación de alta gama del grupo Centaur, presentándose con un tubo de aleación ligera y la cabeza de aluminio forjado. Disponible en la versión de Ø 27,2 mm.

## PEDALES CENTAUR

Los pedales Centaur Pro-Fit Plus son el producto de un proyecto muy ambicioso que combina con éxito ligereza, prestaciones y confort. Las dimensiones del pedal son muy reducidas, no obstante el uso de topes de dimensiones tradicionales. El diseño ha tenido en consideración todos los detalles relativos a la ergonomía.

El resultado es un pedal en el que los cuatro puntos de apoyo están adecuadamente distribuidos a fin de garantizar un confort optimizado incluso en las salidas prolongadas. La altura del pedal es extremadamente reducida con el objeto de aproximar lo más posible el pie al perno del pedal y obtener así una pedalada "redonda".

Digna de nota es la solución adoptada para las fuerzas de enganche/desenganche: absolutamente independientes. La primera fuerza es reducida y constante, a fin de garantizar una fácil operación de enganche. La segunda es variable y puede ser regulada mediante un tornillo de ajuste.

Un visor posicionado en el pedal indica el nivel de tensión del muelle. Se encuentran disponibles topes fijos y con juego que permiten satisfacer todo requerimiento del usuario.





Para informaciones técnicas vea página 170

Transmisión 2 x 10 disponible en la versión Carbono o aluminio



Desviador Chorus, disponible en las versiones para patilla soldada y de abrazadera

NEW



Nuevo plato Chorus CT Carbon

NEW



Nuevo desviador Chorus CT: disponible en las versiones para patilla soldada y de abrazadera de Ø 32 y 35 mm

## GRUPO CHORUS

El grupo Chorus está destinado a la competición. El amplio uso de materiales compuestos, las soluciones técnicas adoptadas y el empleo de las más elevadas tecnologías de fabricación hacen de él un producto que no teme rivales, salvo el mismo grupo Record. Para 2005 presenta varias posibilidades a sus usuarios: transmisión 2x10, transmisión Compact, transmisión 3x10 y Ergopower Flat Bar.

## TRANSMISIÓN 2X10

La transmisión Chorus 2x10 es a todos los efectos una transmisión destinada a alta competición, tal como demuestran algunos equipos profesionales que la utilizan en condiciones de máxima dificultad. El empleo de materiales compuestos, producidos internamente en la Unidad de Compuestos Campagnolo de Vicenza, ha aumentado sustancialmente los niveles técnicos de la transmisión Chorus. Platos, cambio, Ergopower, comparten la misma tecnología del grupo Record.

## DESVIADORES CHORUS PARA TRANSMISIÓN 2X10

El desviador Chorus presenta una guía de aluminio con tratamiento superficial especial que reduce el roce con la cadena y los fenómenos de abrasión. Además de la reducción de peso, la mayor rigidez del aluminio produce un cambio entre platos más rápido y preciso.

## TRANSMISIÓN COMPACT

Crear simplemente un plato compact habría comportado una renuncia para nosotros absolutamente inaceptable en términos de funcionalidad. Por este motivo hemos concebido el proyecto integrado transmisión Chorus CT, que comprende plato y desviador. El plato Chorus CT está constituido por las bielas realizadas con aplicación de una tecnología exclusiva que une el Multidireccional Carbon Fiber al Unidireccional Carbon Fiber y por los platos de aleación ligera con geometría Ultra-Drive. El plato Chorus CT está disponible con las dentados 34/48, 34/50,

36/50 con bielas de 170, 172,5 y 175 mm. Los platos son específicos para platos Chorus CT y son compatibles únicamente con los platos Campagnolo CT. Los platos Chorus CT presentan un diámetro reducido y un salto notable respecto de aquéllos tradicionales. Para obtener máximas prestaciones ha sido necesario diseñar un desviador dedicado.

## NUEVOS DESVIADORES CHORUS TRANSMISIÓN COMPACT

El desviador dedicado Chorus CT presenta una guía más arqueada para adaptarse a la

curvatura de los platos reducidos. De esta forma se evita que la cola de la guía se separe significativamente de los platos. La guía interna tiene un perfil más alto a fin de desviar con facilidad la cadena desde el plato pequeño al plato grande. Además presenta un perfil en "S" invertida que empuja con mayor precisión la cadena desde el plato grande al plato pequeño. Sin este desviador dedicado, la cadena podría caer sobre la caja del movimiento central y el cambio se efectuaría con menor rapidez en subida.

Para informaciones técnicas vea página 170



Plato Chorus 3 x 10 en los  
dentados 30/40/50 y  
30/42/53

Desviador Chorus 3 x 10, con  
guía más liviana, en las  
versiones para patilla soldada y  
de abrazadera



NEW

Desviadores Chorus FB para  
transmisión 3 x 10



NEW

Nuevos Ergopower  
Flat Bar Chorus con  
manetas en fibra de  
carbono



NEW

Desviadores Chorus FB  
para transmisión 2 x 10

NEW

Desviadores Chorus FB  
para transmisión Compact

### TRANSMISIÓN 3X10

La transmisión 3x10 Chorus es una transmisión triple, realizada con los materiales y las soluciones técnicas propias de un producto destinado a la competición. Se anuncia como la transmisión ideal para quien está dispuesto a enfrentarse a las subidas más difíciles, gracias a las 30 relaciones disponibles, así como para quien desea practicar el cicloturismo en las mejores condiciones, disfrutando de los excelentes materiales y de las avanzadas tecnologías que son propias del grupo Chorus.

### ERGOPOWER FLAT BAR

Los Ergopower Flat Bar Chorus son el producto ideal para quien desea hacer coincidir las máximas prestaciones y la máxima ligereza con el máximo del confort. En efecto, permite controlar con precisión tanto la transmisión como el sistema de frenado Chorus Campagnolo. Los Ergopower Flat Bar Chorus integran en un único componente los mandos de cambio y la maneta de freno para obtener un conjunto compacto y muy ligero.

Los Ergopower Flat Bar Chorus están provistos de dos visores que permiten controlar la posición de la cadena sobre platos y piñones. La impresionante facilidad con la cual se efectúa el cambio tanto en subida como en bajada demuestra que nuestros ingenieros han trabajado con extremada atención en cuanto al esfuerzo de accionamiento de la subida y bajada de la cadena.

Nótese además la posibilidad que existe de efectuar un cambio múltiple, es decir, de aumentar o reducir varias velocidades con una sola acción. En la maneta de freno ha sido instalada una ruedecilla de ajuste que regula la distancia entre la maneta misma y la empuñadura para obtener siempre la mayor ergonomía.

### DESVIADORES PARA ERGOPOWER FLAT BAR

Los Ergopower Flat Bar requieren de un desviador dedicado a fin de garantizar la indexación. El mecanismo de accionamiento del Ergopower Flat Bar difiere en gran medida del mando normal Ergopower, razón por la cual necesita un desviador de geometría específica.

Solo así es posible obtener la correcta ejecución del cambio. Los desviadores Chorus FB se encuentran disponibles para las transmisiones 2x10, Compact y 3x10 en las versiones para patilla soldada y de abrazadera.



Para informaciones técnicas vea página 170



Eje de pedalier Chorus, de cartucho con cazoletas de aleación ligera y eje hueco

Cadena Record C10: duradera precisión en la ejecución del cambio



Frenos diferenciados Chorus

Tijas de sillín Chorus de fibra de carbono, disponibles en las versiones de 250 mm con diámetro de 27.2 mm y en la versión de 350 mm con diámetros de 31.6 y 32.4 mm



La abrazadera Campagnolo para tija de sillín Carbono garantiza un apriete homogéneo sobre toda la circunferencia del tubo

## CAMBIO CHORUS

El cambio Chorus presenta un diseño compacto.

El paralelogramo ha sido diseñado para garantizar un movimiento preciso y regular en los diez piñones. La biela frontal, realizada en la Unidad de Compuestos Campagnolo en fibra de carbono, reduce sensiblemente el peso y confiere un aspecto racing y hi-tech. Las ruedecillas están fabricadas con un material especial que confiere a la transmisión particular silenciosidad. El cambio se encuentra disponible en tres versiones:

- Balancín corto para la combinación doble plato/compact y piñones hasta el 13-26.
- Balancín medio para la combinación doble plato/compact y piñones hasta el 13-29 y para triple plato y piñones hasta el 13-26.
- Balancín largo para triple plato y piñones hasta el 13-29.

## FRENOS

Los frenos diferenciados Chorus son el resultado de un estudio específico realizado por nuestros ingenieros en cuanto a la dinámica del frenado de una bicicleta de carrera. Los resultados obtenidos han puesto en evidencia que durante un frenado, el freno delantero está sometido a un esfuerzo correspondiente al 70% del total, contra sólo el 30% del freno trasero. Partiendo del supuesto que el freno delantero debe mantener intactas todas sus características, los

esfuerzos proyectuales se concentraron sobre las posibles soluciones tendentes a mejorar el freno trasero. De esta forma se ha obtenido un freno trasero menos potente pero de modulabilidad ampliamente superior. Gracias a ello la dinámica del frenado ha sido categóricamente mejorada. En efecto, esta diferenciación entre los dos frenos permite detener la bicicleta en el mismo espacio pero sin correr el riesgo del bloqueo de la rueda trasera. Se trata de una ventaja notable, tanto en términos de prestaciones como de seguridad.

## TIJA DE SILLÍN CHORUS

Estética cautivadora y máxima funcionalidad. Tubo en fibra de carbono y cabeza en aleación ligera con regulación milimétrica del sillín.

La abrazadera Campagnolo, diseñada especialmente para la tija de sillín Carbono, se suministra con todos los modelos. Este tipo de abrazadera, además de ser una de las más ligeras disponibles en el mercado, propone un sistema revolucionario de cierre de máxima seguridad.

El diseño asimétrico, con el tornillo de cierre casi tangencial al tubo de la tija de sillín, garantiza una presión homogénea de la abrazadera en toda la circunferencia del tubo, impidiendo que el mismo pueda sufrir daños.

Para informaciones técnicas vea página 170



Ergopower Chorus: Las cualidades técnicas y estéticas de la fibra de carbono permiten alcanzar máximos niveles de ligereza y performance

Dirección Chorus Hiddenset  
Dirección Chorus roscada  
Dirección Chorus Threadless

## PORTA BIDONES CHORUS

El porta bidones Chorus ha reducido su peso a menos de 30 g gracias a la nueva tecnología de fabricación utilizada para su soporte. En cambio el collar se ha mantenido sin variaciones, conservando la estética típica de la fibra de carbono entrelazada a 90°. El porta bidones Chorus se vende con bidón dedicado Campagnolo, con un diseño sobrio y de clase, también compatible con diferentes productos en comercio.

## DIRECCIÓN

El grupo Chorus propone tres tipos de dirección: clásica roscada, Threadless y Hiddenset. La clásica serie de dirección roscada no requiere presentación, ya que sus características en cuanto a deslizabilidad, larga duración y fiabilidad constituyen desde siempre un sólido punto de referencia. La dirección Threadless está destinada a los tubos no roscados. Es muy ligera y permite una regulación más

rápida y sensible en comparación con aquella roscada, respecto de la cual es superior en cuanto a peso y duración. La dirección Hiddenset, integrada en el tubo de dirección del cuadro, confiere un aspecto extremadamente elegante a la bicicleta gracias a la armoniosa unión entre guía y cuadro y entre cuadro y tija de manillar. Ligera, de gran deslizabilidad y larga vida y fácil de instalar, la dirección Chorus se encuentra también disponible en la versión estándar o con tapa TTC.

## PEDALES

Nuestros ingenieros han logrado el éxito alcanzando el objetivo respecto del cual muchos fracasan: crear un pedal que combine eficazmente ligereza, prestaciones y confort. No obstante su peso reducido y sus dimensiones particularmente limitadas, el pedal Chorus Pro-Fit Plus ha sido diseñado dedicando una atención realmente puntillosa al factor ergonomía.

El resultado alcanzado es un pedal con una amplia base de apoyo, ideal para garantizar un confort optimizado incluso en las salidas más largas. La altura del pedal es extremadamente reducida. De esta forma el pie permanece muy próximo al eje del pedal, con lo cual la pedalada se efectúa de manera más "redonda". Las fuerzas de enganche y desenganche son independientes.

Si la fuerza de enganche es constante, aquella de desenganche puede ser personalizada gracias a un tornillo de ajuste que regula la tensión del resorte. El pedal Chorus Pro-Fit Plus gira sobre tres cojinetes sellados. Dos por el lado interno y uno por el lado externo. Se encuentran disponibles dos tipos de tacos: fijos y con juego que permiten satisfacer cada específico requerimiento estilístico.

Piñones Chorus: 10 velocidades, geometría Ultra Drive, tratamientos superficiales Nickel-Cromo, soportes en aleación ligera

Bujes Chorus: cuerpo y eje oversize en aleación ligera con cojinetes regulables







Para informaciones técnicas vea página 172



Transmisión 2x10 disponible en la versión Carbono o aluminio



El desviador Record CT está disponible en las versiones para patilla soldada y de abrazadera de Ø 32 y 35 mm

## GRUPO RECORD

El grupo Record es la elección de los corredores profesionales. Los mejores materiales y las más avanzadas tecnologías y soluciones técnicas encuentran aplicación en esta auténtica joya tecnológica que, además de sus innumerables ventajas sustanciales, presenta una estética inigualable. El grupo Record se presenta este año en tres versiones, a fin de satisfacer de la mejor manera todo posible requerimiento: transmisión 2x10, transmisión Compact y transmisión 3x10.

## TRANSMISIÓN 2X10

La transmisión Record 2x10 es la transmisión de los profesionales por antonomasia. Es utilizada por los mejores ciclistas profesionales del mundo. Tanto para realizar esprints avasalladores en el estilo de Alessandro Petacchi, demarrajados devastadores en subida tal como Gilberto Simoni o Damiano Cunego o perfectas pruebas de crónometro, la elección es siempre una y solo una: transmisión Record 2x10.

## TRANSMISIÓN COMPACT

La transmisión Compact es la solución intermedia que faltaba entre las clásicas transmisiones doble y triple. Para realizarla hemos decidido no limitarnos al diseño de un mero plato Compact, incluyéndola en cambio como parte de un proyecto integrado cuyo nombre es Transmisión Record CT, buscando una unión perfecta y total con la transmisión 10s. De este proyecto han nacido el nuevo plato Record CT y el desviador Record CT.

El plato Record CT está fabricado internamente en la Unidad de Compuestos de Vicenza, aplicando una tecnología que aprovecha las mejores características del Multidirectional Carbon Fiber y del Unidirectional Carbon Fiber. Se encuentra disponible en los dentados 34/48, 34/50 y 36/50, con bielas de 170, 172,5 y 175 mm. Los platos, que están sometidos a un especial tratamiento antidesgaste, son compatibles únicamente con las bielas Campagnolo CT.

## NUEVOS DESVIADORES PARA TRANSMISIÓN RECORD CT

El desviador es específico para la transmisión Record CT. Las dimensiones reducidas de los platos requieren una guía más arqueada para evitar que su cola se separe excesivamente de los platos mismos. La guía interna de aluminio, sometida a tratamiento antidesgaste, tiene un perfil más alto a fin de desviar con facilidad la cadena desde el plato pequeño al plato grande.

Observándola de frente, se puede notar un perfil especial en "S" invertida que facilita la ejecución del cambio de la cadena desde el plato grande al plato pequeño. No utilizando este desviador dedicado, la cadena podría caer sobre la caja del movimiento central y el cambio se efectuaría con menor rapidez en subida.



Para informaciones técnicas vea página 172



Plato Record 3 x 10, en los dentados 30/40/50 y 30/42/53

Desviador Record 3 x 10, con guía sometida a tratamiento especial anti-rozamiento, en las versiones para patilla soldada y de abrazadera



Desviador Record, disponible en las versiones para patilla soldada y de abrazadera

### TRANSMISIÓN 3X10

La transmisión 3x10 Record es, para todos los efectos, una transmisión de competición. Los materiales utilizados y las soluciones técnicas adoptadas hablan claramente.

La transmisión Record 3x10 es ideal para quien ama enfrentarse a subidas imposibles, gracias a las 30 relaciones disponibles, así como para quien desea practicar el cicloturismo en las mejores condiciones, disfrutando de los excelentes materiales y de las tecnologías que son propias del grupo Record.

### ERGOPOWER RECORD

Los Ergopower Record están en las manos de los mejores corredores del mundo desde 1992. Diseño inconfundible, elevadas prestaciones, ergonomía y máxima ligereza son las características de este producto hi-tech.

La ergonomía, común a todos los modelos Campagnolo, ha sido estudiada bajo todo punto de vista para permitir el acceso a los mandos en cualquier situación y para proporcionar máximo confort.

Los tratamientos superficiales especiales aplicados a los componentes internos permiten cambiar de modo suave y preciso.

### DESVIADORES RECORD PARA TRANSMISIÓN 2X10

El desviador Record se presenta con guía externa en fibra de carbono e interna en aluminio con el especial tratamiento superficial anti-desgaste.

Para informaciones técnicas vea página 172

El cambio Record se encuentra disponible en tres versiones:

- Corto para doble / compact plato y piñones hasta el 13-26

- Medio para doble / compact plato y piñones hasta el 13-29 y para triple plato y piñones hasta el 13-26

- Largo para triple plato y piñones hasta el 13-29



## CAMBIO RECORD

El cambio Record se presenta como un concentrado de alta tecnología y diseño. Para la biela frontal y el balancín corto hemos utilizado la fibra de carbono entrelazada en 90°. En cambio, para los balancines medio y largo, de diferentes requerimientos mecánicos, hemos utilizado la novísima tecnología aeroespacial Multidireccional Carbon Fiber. Las ruedecillas, realizadas con un material especial, incrementan la silenciosidad de la transmisión y los componentes roscados en titanio aumentan la ligereza del conjunto.

## FRENOS DIFERENCIADOS

Los frenos diferenciados Record son el resultado de un estudio específico realizado por nuestros ingenieros en cuanto a la dinámica del frenado de una bicicleta de carrera. Los resultados obtenidos han puesto en evidencia que durante un frenado, el freno delantero está sometido a un esfuerzo correspondiente al 70% del total, contra sólo el 30% del freno trasero. Partiendo de este supuesto han establecido que era inútil variar las características del freno delantero y que era absolutamente

necesario concentrar los esfuerzos proyectuales en el freno trasero. De esta forma se ha obtenido un freno trasero menos potente pero de modularidad ampliamente superior. De esta forma, la dinámica del frenado ha sido categóricamente mejorada. En efecto, la diferenciación entre los dos frenos permite detener la bicicleta en el mismo espacio pero sin correr el riesgo del bloqueo de la rueda trasera. En efecto se trata de una ventaja notable, tanto en términos de prestaciones como de seguridad.

## CADENA RECORD C10 ULTRA

La cadena Record C10 Ultra sorprende por su ligereza: 20 g menos que la más ligera Record C10. Un resultado obtenido gracias al uso de eslabones aligerados y de pernos huecos.

Es importante destacar que, no obstante la reducción de peso, la fuerza requerida para extraer los pernos desde los eslabones ha aumentado y que los valores de resistencia y los tratamientos superficiales han permanecido invariables, garantizándose así una duradera precisión de cambio.



Para informaciones técnicas vea página 172

Eje de pedalier Record:  
cartucho en compuesto y  
aleación ligera, eje hueco y  
cazoletas en aleación ligera

Bujes: cuerpo y eje oversize en  
aleación ligera con agujero de  
lubricación rápida

Dirección Record Hiddenset  
Dirección Record roscada  
Dirección Record Threadless

Tija de sillín Record con tubo y  
pletina superior en fibra de  
carbono. Disponible en las  
versiones de 250 mm con  
diámetro de 27,2 mm y en la  
versión de 350 mm con  
diámetros de 31,6 y 32,4 mm

La abrazadera Campagnolo  
para tija de sillín Carbono  
garantiza un apriete  
homogéneo sobre toda la  
circunferencia del tubo

## PEDALES

El proyecto del pedal Record Pro-Fit Plus representa un gran éxito. Logra combinar perfectamente ligereza, prestaciones y confort.

No obstante sus dimensiones y peso particularmente limitados, el pedal Record Pro-Fit Plus no sacrifica la ergonomía, distribuyendo de manera optimizada los cuatro puntos de apoyo. De esta manera garantiza un confort ideal incluso durante las salidas más largas.

La pedalada "redonda", que todos ustedes buscan, ha sido obtenida mediante un diseño que aproxima lo más posible el pie al eje del pedal. Las fuerzas de enganche y desenganche son independientes. De esta forma es posible personalizar la fuerza necesaria para el desenganche en función de las propias características de pedalada.

El eje del pedal Record Pro-Fit Plus gira sobre tres cojinetes sellados: dos por el lado interno y uno por el lado externo. Se encuentran disponibles dos tipos de topes: fijos y con juego que permite satisfacer cada específico requerimiento estético.

## DIRECCIÓN

El grupo Record propone tres tipos de dirección: clásica roscada, Threadless y Hiddenset. La clásica serie de dirección roscada no requiere presentación, ya que sus características en cuanto a deslizabilidad, larga duración y fiabilidad constituyen desde siempre un sólido punto de referencia. La dirección Threadless está destinada a las guías no roscadas.

Es muy ligera y permite una regulación más rápida y sensible respecto de la roscada. Se distingue también por su peso y duración. La dirección Hiddenset, integrada en el tubo de la dirección del cuadro, confiere un aspecto extremadamente elegante a la bicicleta. Ligera, de gran deslizabilidad y larga vida y fácil de instalar, la dirección Record se encuentra también disponible en la versión estándar o con tapa TTC.

## PORTA BIDONES RECORD

18 g: el peso del porta bidón Record. Un monocasco en fibra de carbono que ilustra claramente el nivel de excelencia alcanzado por Campagnolo en el campo de los materiales compuestos. El porta bidones Record se vende con bidón dedicado Campagnolo, con un diseño sobrio y de clase, también compatible con diferentes productos en comercio.



## RECORD PISTA

El grupo Record Pista es un conjunto de componentes de alta gama estudiado especialmente para triunfar en los velódromos. Comprende plato, bujes y eje de pedalier.

Los restantes componentes, tales como tija de sillín, pedales y dirección son aquéllos ya presentes en el grupo Record de carretera.



## COMPONENTES TIME TRIAL

Carrera contra el tiempo. Cada detalle es decisivo. Nada se ha dejado al azar. Ligereza y aerodinámica son las palabras clave.

Campagnolo dedica componentes especiales a las pruebas contra el cronómetro: mandos bar-end, platos con mayor número de dientes y ligerísimas manetas de freno en material compuesto.





- Stopwatch (recorrido en el recorrido)
- Desarrollo métrico



- Autoaprendizaje de los piñones



- Retroiluminación
- Funciones acústicas



- Indicación número dientes engranaje/piñón en uso y posición cadena

## ERGOBRAIN

ErgoBrain10 no es un ciclo-computer, sino más bien un auténtico ordenador de a bordo. Un simple click en los mandos integrados Ergopower otorga completo acceso a todas sus múltiples funciones sin tener que separar nunca las manos del manillar.

ErgoBrain10 es compatible con las transmisiones Campagnolo 2x10 y 3x10 utilizando el soporte suministrado adjunto y con las transmisiones 2x9 y 3x9 empleando el soporte opcional.

## FUNCIONES ESTÁNDAR:

- Autotimer
- Velocidad instantánea
- Velocidad media
- Velocidad máxima
- Distancia recorrida
- ODO
- Reloj
- Compás

## FUNCIONES ESPECIALES:

- Autoaprendizaje de los piñones
- Indicación alternada número dientes plato/piñón en uso y posición cadena
- Stopwatch (recorrido en el recorrido)
- Desarrollo métrico
- Retroiluminación

## FUNCIONES ACÚSTICAS:

- Indicador umbral de velocidad
- Indicador umbral de compás
- Tiempo de esfuerzo/tiempo de recuperación
- Tiempo de esfuerzo/tiempo de recuperación + indicador umbral de compás

## RUEDAS DE PERFIL BAJO

Las ruedas de perfil bajo Campagnolo son ideales para las salidas en largas distancias y para las etapas de montaña con muchas subidas. Son ruedas rígidas lateral y torsionalmente para una mejor transmisión de la potencia y una mayor precisión de conducción y, al mismo tiempo, elásticas verticalmente para absorber las fuerzas derivadas que es inevitable enfrentar en carretera. Las ruedas de perfil bajo Campagnolo se caracterizan por el perfil poligonal de las llantas y por la llanta trasera de tipo asimétrico. El perfil poligonal garantiza una elasticidad vertical que absorbe buena parte de las vibraciones provenientes del terreno, proporcionando así un confort optimizado para las largas salidas. En cambio, la llanta trasera asimétrica representa una solución técnica que sirve para mejorar el ángulo de caída de la rueda, aumentando sustancialmente su solidez.



Perfil rueda delantera  
simétrica

Perfil rueda trasera  
asimétrica

Estas ruedas están fabricadas con un cuidado total de cada detalle. Una vez ensambladas, son controladas a mano con instrumentos específicos para verificar:

- La desviación axial
- La desviación radial
- El ángulo de caída

Se continúa con una fase automatizada en que se asientan todos los componentes de la rueda, simulando el clásico periodo de rodaje. Una vez concluida dicha fase, las ruedas son sometidas nuevamente a control, para verificar que todos los parámetros cualitativos de desviación y de ángulo de caída respeten los rigurosos estándares Campagnolo. De esta forma, las ruedas Campagnolo quedan finalmente listas para la venta.

El procedimiento recién ilustrado permite comprender claramente el porqué de las ruedas Campagnolo performantes ya a partir del primer golpe de pedal.





## PROTON

Ligeras, sólidas y confortables son las cualidades características de las ruedas de perfil bajo Proton.

La llanta trasera ha sido prevista de tipo asimétrico para mejorar el ángulo de caída y hacer la rueda todavía más sólida.

Los bujes son de aleación ligera con cuerpo y eje oversize y están provistos de cojinetes ajustables de altísima precisión. Los radios son diferenciados, con sección variable a fin de reducir el peso total de las ruedas.



Rueda trasera asimétrica para un ángulo de caída más equilibrado



Buje delantero en aleación ligera



Buje trasero oversize en aleación ligera



Radios diferenciados de sección variable



## NEUTRON

Las ruedas Neutron Campagnolo han sido diseñadas para la subida y la competición de larga distancia. El perfil especial de la llanta absorbe las asperezas del terreno, proporcionando al ciclista una sensación de confort. Ambas llantas, en la versión para cubierta, son objeto de un trabajo especial de aligeramiento. La llanta trasera ha sido prevista de tipo asimétrico

para mejorar el ángulo de caída de la rueda.

Los bujes, de clase Record y de tipo HPW oversize, tienen cuerpo y eje en aleación ligera, portacarracas en titanio y orificio para lubricación rápida. Los radios aero, de espesor diferenciado, presentan la geometría Ultralinear que garantiza una distribución de las cargas sobre toda la longitud del radio, sin concentrarse en un único punto como en el caso de los radiados clásicos.



Neutron trasera cubierta: asimétrica con elaboración especial



Buje delantero de clase Record



Buje trasero HPW oversize



Rueda Neutron tubular



NEW



NEW



## NEUTRON CARBON

Las ruedas Neutron Carbon presentan las mismas apreciadas cualidades de la versión en aluminio, a las que se suman las virtudes estéticas y funcionales de un buje en carbono estructural.

Las ruedas Neutron Carbon han sido proyectadas considerando dos objetivos: subidas y salidas prolongadas. Se trata de ruedas particularmente reactivas y

ligeras -1500 g el par, ideales para los cambios repentinos de ritmo en subida.

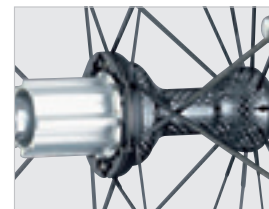
El perfil de sección poligonal, unido a la geometría Ultralinear del radiado, produce una rueda lateralmente rígida a fin de obtener el resultado máximo posible durante los demarrajés, y verticalmente suave a fin de absorber las vibraciones y las asperezas del terreno.

El buje ha sido fabricado en la Unidad de Compuestos de

Campagnolo utilizando carbono estructural de sección variable. El impacto estético es impresionante, su peso es inferior en la medida aproximada de 45 g respecto de la versión en aluminio y su ciclo vital es mayor, gracias a las cualidades intrínsecas de los materiales compuestos.



Buje delantero en carbono estructural de sección variable



Buje trasero en carbono estructural de sección variable, con portacarracas en titanio



Llanta en aleación especial de aluminio aligerada mediante elaboración exclusiva



### HYPERON TUBULAR

Las ruedas Hyperon tubular están destinadas a los ciclistas que buscan sólo lo mejor; no por nada son las mismas que utilizan los mejores ciclistas profesionales para alcanzar sus grandes éxitos.

El know-how tecnológico en el campo de los materiales compuestos ha permitido a nuestros ingenieros fabricar una rueda con la misma resistencia de una rueda de

aluminio, pero con un peso muy inferior. En efecto, un par de ruedas de carbono presenta un peso inferior en la medida de 300 gramos respecto al promedio de las ruedas de aluminio. 300 gramos constituyen una diferencia que se percibe inmediatamente al efectuar la primera aceleración o el primer empuje en subida. Un golpe de pedal y la reacción es fulminante. Es increíble la facilidad con la cual se logra cambiar de ritmo.

Las llantas y los bujes se fabrican full carbon. La llanta trasera ha sido prevista de tipo asimétrico para mejorar el ángulo de caída y los bujes, de tipo HPW, presentan la mecánica Record.

El radiado Ultralinear propone radios aero de espesor variable. Las ruedas Hyperon tubular requieren zapatas especiales a fin de garantizar un frenado potente y modulable.



Buje delantero en carbono estructural de sección variable



Llanta para tubular en carbono estructural



Zapatas específicas para superficie de frenada Hyperon tubular





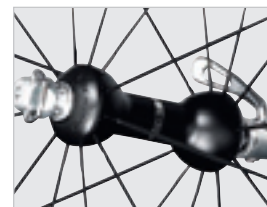
## HYPERON CUBIERTA

Las ruedas Hyperon cubierta están constituidas por llantas en carbono estructural y bujes en aluminio de tipo Neutron. La llanta para cubierta no ha sido una simple adaptación de la versión para tubular, sino el resultado de un proyecto totalmente nuevo. Las necesidades de una llanta para cubierta no tienen nada que ver con las de una llanta para tubular. Resistencia a la

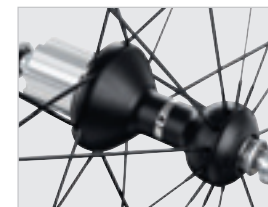
presión de inflado, a las temperaturas elevadas de la pista de frenada y a los golpes, en la versión para tubular están ausentes o existen en medida reducida. Significa que nuestros ingenieros han proyectado una llanta con materiales capaces de satisfacer ampliamente nuevos requerimientos. Las ruedas Hyperon requieren zapatas específicas para la versión de cubierta.



Llanta para cubierta en carbono estructural



Buje delantero HPW en aluminio de clase Record



Buje trasero HPW con eje y núcleo en aleación ligera y portacarracas en titanio



Zapatas específicas para superficie de frenada Hyperon cubierta



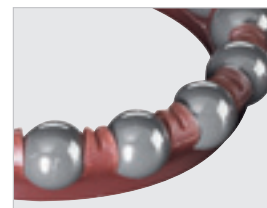
### HYPERON ULTRA CUBIERTA

Las ruedas Hyperon Ultra cubierta, tal como indica el nombre mismo, representan "el no va más" de las ruedas de perfil bajo. Las llantas, de tipo asimétrico, se fabrican en carbono estructural para cubierta. El radiado, de tipo Ultralinear, presenta radios aero de espesor variable.

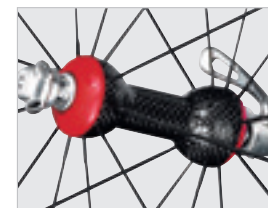
Los bujes, de carbono estructural de sección variable, presentan mecánica de clase Record con una diferencia: las bolas de cerámica en el interior de los cojinetes regulables. Estas últimas presentan una capacidad de rodamiento cuatro veces superior respecto a las clásicas de acero, así como una mayor resistencia al desgaste.



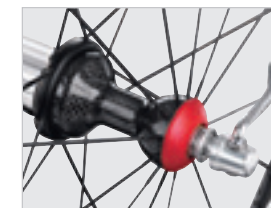
Zapatillas específicas para superficie de frenada Hyperon cubierta



Cojinetes con bolas de cerámica que garantizan mayor deslizamiento y resistencia al desgaste



Buje delantero en carbono estructural de sección variable con bolas de cerámica



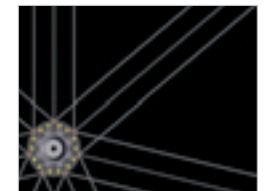
Buje trasero en carbono estructural de sección variable, con portacarracas en titanio y bolas de cerámica



## RUEDAS DE PERFIL MEDIO

Las ruedas de perfil medio Campagnolo son ruedas polivalentes. Ligeras y reactivas como las ruedas de perfil bajo y aerodinámicas y veloces como aquéllas de perfil alto, se caracterizan por su exclusiva geometría G3 Campagnolo. Una geometría que se distingue por la división de los radios en grupos de tres en un único punto: dos por el lado derecho y uno por el lado izquierdo. Los resultados de esta solución técnica son extraordinarios, es decir:

- Mejor transmisión del par motriz. La duplicación de los radios por el lado del núcleo reduce en medida considerable los valores de torsión de la rueda durante el empuje, con indudable ventaja en términos de transmisión del par motriz.
- Mayor rigidez lateral. Si bien gracias a la geometría G3 los radios quedan tensados en medida inferior respecto de las ruedas tradicionales, la duplicación de los radios determina que la tensión total de la rueda sea de cualquier forma mayor, obteniendo de esta forma una rueda de gran rigidez lateral.
- Reducción de la tensión de los radios en la rueda trasera. Gracias a la duplicación de los radios es posible tensar estos últimos en medida muy inferior en kilos respecto de una rueda clásica, reduciéndose así notablemente los riesgos de rotura por fatiga de radios y llanta.



Geometría G3

Las ruedas de perfil medio Campagnolo son fabricadas dedicando gran atención a cada detalle. Una vez ensambladas a mano, son sometidas a control a fin de verificar eventuales desviaciones axiales y radiales además del ángulo de caída. A continuación son sometidas a una fase de rodaje y a un nuevo control de los citados parámetros. Sólo después de efectuarse estos minuciosos controles, las ruedas quedan finalmente listas para la venta.



## VENTO

Son las ruedas de primer nivel de la gama de perfil medio Campagnolo.

Las llantas presentan un perfil medio de 24 mm, son rectificadas en los costados para obtener mayores prestaciones en cuanto a frenado y presentan ojales destinados a conferir a los

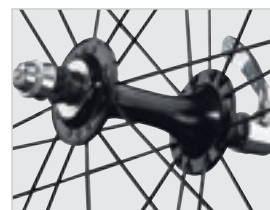
radios mayor resistencia a la tensión.

Los bujes son con alas laterales y equipados con cojinetes de altísima precisión.

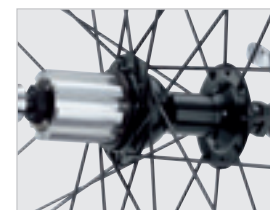
El radiado de ambas ruedas es el exclusivo G3 Campagnolo.



Llanta de perfil medio de 24 mm en aleación ligera de aluminio



Bujes con alas laterales tradicionales que operan sobre cojinetes Hi-Precision, radiado G3



Superficie de frenada torneada para obtener un frenado preciso y modulable





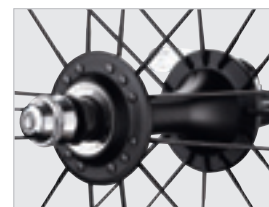
## SCIROCCO

Las ruedas Scirocco ofrecen una extraordinaria relación calidad/precio. Son ruedas ideales tanto para el entrenamiento cotidiano como para el día de la carrera. Las llantas son de perfil medio de 30 mm con costados rectificadas.

Los bujes son de tipo oversize con cojinetes de altísima precisión, que garantizan deslizamiento y larga duración. El radiado es el eficaz G3 Campagnolo.



Llanta de perfil medio de 30 mm con acabado negro opacado



Buje delantero oversize



Buje trasero oversize



Superficie de frenado torneada



## ZONDA

Las ruedas Zonda presentan muchísimas soluciones técnicas propias de las ruedas de alta gama. Las llantas son de perfil medio de 30 mm con costados rectificadas. Los bujes, de tipo HPW oversize, tienen cuerpo y eje en aleación ligera y componentes unificados de clase Record.

Conocidos por su excelente calidad, los bujes de las ruedas Zonda pueden ser regulados también con las ruedas ya montadas en la bicicleta. El radiado es radial en la rueda delantera para obtener máxima penetración aerodinámica y es G3 en la trasera para alcanzar máxima transmisión de energía.



Buje delantero HPW



Buje trasero HPW



Radiado G3 7x3



Rueda delantera con radiado radial





## EURUS

Las ruedas Eurus tienen alma competidora. Ligeras y reactivas, son al mismo tiempo aerodinámicas y veloces. Las llantas de 30 mm presentan una elaboración especial que lleva el peso nominal de las Eurus a poco más de 1.560 g. Los bujes son de tipo HPW oversize, con componentes de clase Record y orificio de lubricación rápida.

El radiado presenta la geometría Ultralinear firmada por Campagnolo. El delantero es radial para obtener máxima penetración aerodinámica y el trasero es G3 para alcanzar máxima transmisión de energía.



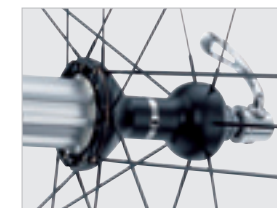
Llantas aligeradas mediante elaboración especial



Geometría Ultralinear



Sistema tuerca-arandela de auto-orientación que garantiza una distribución optimizada de las cargas



Bujes ultraligeros de fácil mantenimiento

NEW



NEW



## EURUS CARBON

Las nuevas ruedas Eurus Carbon constituyen un símbolo de excelencia de la gama de perfil medio Campagnolo. Ligeras, reactivas y aerodinámicas presentan cualidades verdaderamente excelentes: una gran rigidez lateral y torsional y un equilibrio máximo de las tensiones.

Las Eurus Carbon adoptan los bujes en carbono estructural de

las ruedas Bora, lo que es particularmente interesante en especial respecto de la rueda trasera.

En efecto, el buje trasero presenta una brida oversize en el lado derecho que maximiza las prestaciones del radiado G3 y de la geometría Ultralinear. Su peso nominal es sólo de 1.520 g.



Buje delantero en carbono estructural de sección variable



Buje trasero en carbono estructural de sección variable, con brida oversize



Llanta con nuevo acabado "Silver"



Radios aero de sección variable con geometría Ultralinear



## RUEDAS DE PERFIL ALTO

Son ruedas destinadas a la velocidad pura, allí donde las diferencias se miden en centésimos de segundo. Aerodinámica y transmisión total de la potencia: todo el resto es secundario.

Cada componente de las ruedas ha sido estudiado para proporcionar la mayor penetración aerodinámica y la mejor transmisión de la potencia del ciclista.

No es una casualidad que esta gama presente sólo llantas de perfil alto o ruedas lenticulares. Son formas que ofrecen un elevado factor de rigidez y un bajo coeficiente de penetración aerodinámica.



Perfil rueda Bora

Las ruedas de perfil alto Campagnolo están fabricadas dedicando gran atención a cada detalle. Son ensambladas a mano y controladas minuciosamente en cada fase productiva. En efecto, una vez ensambladas son sometidas a control con instrumentos específicos a fin de verificar eventuales desviaciones axiales y radiales además del ángulo de caída. Una vez concluido el control son sometidas a una fase de rodaje para asentar los componentes de la rueda. A continuación se efectúa un ulterior control de los parámetros de desviación y ángulo de caída, que es determinante para la aprobación final de la rueda de parte del Departamento de Calidad Campagnolo.





## BORA

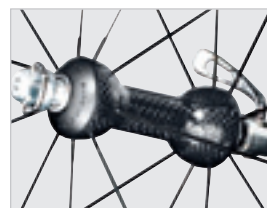
Las ruedas Bora representan la excelencia en cuanto a ruedas destinadas a la velocidad.

Su perfecta aerodinámica y la máxima transmisión de la energía, unidas a su extraordinaria ligereza, hacen de ellas el punto de referencia para los mejores corredores profesionales. Las llantas de 50 mm, realizadas en carbono estructural, son extremadamente ligeras y rígidas.

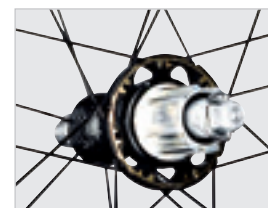
Los bujes, de carbono estructural de sección variable y superficies esféricas, presentan componentes de clase Record con eje y núcleo en aleación ligera y portacarracas de titanio. El buje trasero está provisto de una brida oversize de aluminio en el lado derecho que acentúa y destaca las características de la geometría G3. El radiado es radial en la rueda delantera y G3 en la trasera. Su peso nominal supera por poco los 1.300 g.



Llanta de perfil alto para obtener máxima aerodinámica



Buje delantero en carbono estructural de sección variable



Buje trasero en carbono estructural con brida oversize



Zapatillas específicas para superficie frenadora Bora





## GHIBLI

La rueda Ghibli es la rueda lenticular por excelencia. Diseñada por el viento para triunfar en las carreras contra el tiempo, allí donde cada centésimo de segundo es importante. Máxima aerodinámica, ligereza y rigidez, éstas son sus características. Ghibli presenta una estructura única en su tipo: se trata de una

tensoestructura de material derivado de la industria aeroespacial, que garantiza una transmisión excepcional de la energía conservando sin embargo extraordinaria ligereza. El buje oversize es específico Ghibli. La rueda Ghibli se encuentra disponible también en la versión para pista.



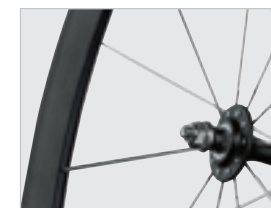
Buje oversize para rueda Ghibli de clase Record, está disponible en las versiones carretera y pista.



## PISTA

Las ruedas Pista han sido proyectadas considerando un único objetivo: transformar la energía del pistard en velocidad pura. En las competiciones en pista el peso es un valor relativo y la diferencia sustancial viene dada por la capacidad de la rueda en cuanto a transmitir la potencia desarrollada por el ciclista,

dispersándola lo menos posible. Partiendo de este supuesto, nuestros ingenieros han realizado una llanta de perfil alto extremadamente rígida y un radiado que ofrece máximos resultados en términos de transmisión de energía. De esta forma ha nacido la rueda Pista Campagnolo.



Llanta de perfil alto, con radiado de 20 agujeros para la delantera y de 24 para la trasera.

Recambios Originales Campa-  
gnolo distribuidos en todo el  
mundo para garantizar la  
máxima funcionalidad de los  
componentes



## RECAMBIOS ORIGINALES CAMPAGNOLO

Los componentes y las ruedas Campagnolo no son de usar y tirar y el mantenimiento es posible y recomendado. Para ello Campagnolo dispone de una vasta gama de recambios, que se distribuyen de manera capilar e instantánea a través de todo el mundo.

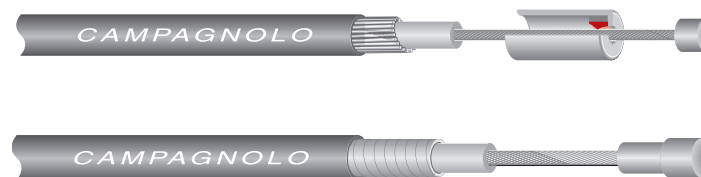
Los componentes y las ruedas Campagnolo forman parte de un único proyecto, en el que cada componente está diseñado y realizado para interactuar de modo armónico con todos los restantes. El único modo posible para mantener al máximo nivel las prestaciones de cada componente Campagnolo, consiste en utilizar recambios originales Campagnolo.

Zapatas de freno, radios, cojinetes, piñones y gomas de maneta Ergopower son sólo algunos de los artículos

disponibles como recambios. Nuestros distribuidores, con cobertura mundial, mantienen en stock los recambios originales Campagnolo. De esta manera aseguramos, en cualquier lugar, el servicio de recambios Campagnolo y el perfecto y duradero funcionamiento de los componentes Campagnolo. El catálogo de recambios Campagnolo, actualizado en tiempo real, está disponible en el sitio [www.campagnolo.com](http://www.campagnolo.com).

## CABLES Y FUNDAS

Todos los componentes Campagnolo forman parte de un único proyecto integrado. Cada componente está diseñado y realizado para operar en armonía con todos los restantes. Objetivo: ofrecer prestaciones superiores. El conjunto de cables y fundas Campagnolo no es una excepción. Por el contrario, ya que representa el elemento de unión entre uno y otro componente y debe ser proyectado para interactuar



Kit cables y fundas Campagnolo para obtener los máximos resultados de vuestros componentes

únicamente con los componentes que conecta entre sí. Para su conjunto de cables y fundas, Campagnolo ha elegido cables de acero inox y fundas en material anti-rozamiento lubricadas con grasa especial. Pruebas de laboratorio han demostrado que esta solución garantiza una capacidad de deslizamiento sin igual.

El conjunto cables y fundas Campagnolo mantiene un valor de rozamiento constante entre el 20-22 N en el punto más crítico, esto es, en el deslizamiento inicial. Un valor extraordinario, si se considera

que algunos sistemas presentados por otros fabricantes presentan valores en torno a 130-140 N.

La perfección se alcanza sólo prestando un cuidado total a todos y cada uno de los componentes y el conjunto cables y fundas Campagnolo es uno de ellos.



Fresa eje de pedalier para un perfecto plano de apoyo

Fresa dirección para asegurar un funcionamiento óptimo

Herramientas de calidad superior con sistema patentado de alineamiento/bloqueo de la cadena



## LUBRIFICANTE SUPERLATIVE

El lubricante para cadenas Campagnolo Superlative no admite iguales. Campagnolo Superlative penetra en el interior de la cadena, se le une molecularmente y la lubrica como ningún otro. Resultado: se consigue casi el desgaste cero. Lubrificante totalmente sintético, Campagnolo Superlative resiste a altas temperaturas, es insoluble en agua y consiente intervalos más largos entre una lubricación y otra haciendo también la

transmisión más silenciosa. El lubricante ideal para quien quiere obtener las máximas prestaciones de su transmisión.

## HERRAMIENTAS

Las herramientas Campagnolo están realizadas con los mejores materiales y diseñadas específicamente para los productos Campagnolo. A diferencia de las herramientas normalmente disponibles en comercio, que representan un factor de

compromiso entre los diferentes productos existentes en el mercado, las herramientas Campagnolo se proyectan y realizan específicamente para ser utilizadas con los productos Campagnolo. El empleo de los mejores aceros para su fabricación explica claramente el porqué de su fama de producto duradero.

El sacacorchos Campagnolo expresa fielmente la genialidad de su inventor, Tullio Campagnolo



## SACACORCHOS "BIG"

El sacacorchos es una fiel expresión de la genialidad de su inventor, Tullio Campagnolo. Una botella particularmente difícil y un sacacorchos no muy bueno fueron la causa de esta nueva manifestación de ingenio, inalterada desde 1966. El sistema patentado por la campana telescópica auto-centrante posiciona siempre la espiral en la parte central del tapón, la gran espiral de acero templado, de perfil ancho y cortante, asegura la máxima cogida del corcho y las dos grandes levas permiten extraer

con facilidad incluso los tapones de los grandes reservas sin dar golpes a la botella y sin levantar los sedimentos típicos de los grandes vinos. Estas características técnicas y el uso de los mejores materiales han hecho de este sacacorchos un must, un símbolo de genialidad reconocido en todo el mundo.

## SACACORCHOS MIRO

Destinado a las excursiones fuera, el sacacorchos Miro reúne, en versión menos cara, todas las características técnicas del sacacorchos "Big" Campagnolo. Disponible en los colores: langosta, rojo y nero.



La pertenencia al Proyecto está certificada por un especial adhesivo dotada de sello anual que demuestra la validez en curso



Cada bicicleta equipada Campagnolo se entrega con un libreto Pro-Shop



La lista puesta al día de las tiendas adheridas al Proyecto está publicada en el sitio [www.campagnolo.com](http://www.campagnolo.com)

## PRO-SHOP

El Pro-Shop Campagnolo es una tienda cuidadosamente seleccionada por Campagnolo en virtud de sus conocimientos del producto Campagnolo y de su capacidad de ofrecer un servicio post-venta competente, rápido y eficaz.

Para poder ser elegido, el Pro-Shop Campagnolo debe presentar absolutamente los siguientes requisitos:

1. Personal técnico cualificado que opera en la tienda. Los mecánicos del Pro-Shop son altamente preparados y participan en seminarios de especialización acerca de los componentes y las ruedas Campagnolo organizados por la empresa.

2. Equipamiento técnico completo. Al taller del Pro-Shop se suministran todas las herramientas necesarias para efectuar correctamente el mantenimiento de bicicletas con equipos Campagnolo.

3. Eficiencia del servicio. El Pro-Shop no se limita a ofrecer el producto, sino que garantiza además un servicio post-venta rápido y eficiente utilizando para ello el Servicio Expreso de Recambios Campagnolo.

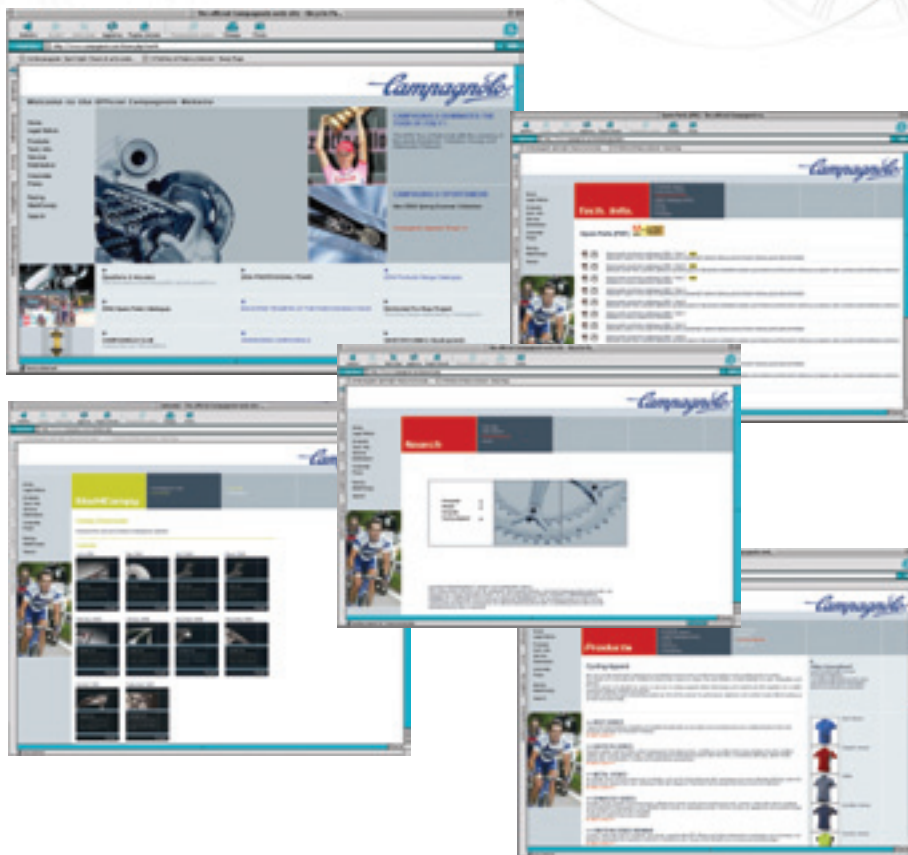
4. Empeño constante en cuanto a la actualización técnica. El personal del Pro-Shop participa regularmente en los meetings y recibe actualizaciones y comunicaciones vía e-mail.

5. Uso del fascículo Pro-Shop. Toda bicicleta con equipo Campagnolo deberá entregarse acompañada con el fascículo Pro-Shop.

"Worldwide Pro-Shop Project" es un proyecto de importancia fundamental en la evolución de Campagnolo. Considerando la notable evolución tecnológica alcanzada por nuestros componentes, se ha verificado la necesidad de crear una red de tiendas especializadas Campagnolo con cobertura mundial. El objetivo es suministrar en dimensión local la profesionalidad Campagnolo a través del propio Pro-Shop Campagnolo de confianza de cada uno de nuestros clientes.

La lista actualizada de los Pro-Shop Campagnolo está disponible en el sitio [www.campagnolo.com](http://www.campagnolo.com).





## WWW.CAMPAGNOLO.COM

El sitio Campagnolo es una fuente rica de informaciones que se renueva continuamente. Campagnolo.com es muy agradable gráficamente, sencillo de utilizar y rico de informaciones: en efecto se va del producto, a las informaciones técnicas, a las noticias corporativas, a la oficina de prensa para pasar luego a argumentos más emocionantes como es aspecto competitivo o Mad 4 Campy, lugar de encuentro de los fans de Campagnolo. Pero el aspecto más importante es la puesta al día: Campagnolo.com es un sitio vivo. Cada sección cambia, crece, se enriquece de nuevos contenidos día a día.



*Campagnolo*  
**05**

Enhanced Pad Project, Textran, Dynaflex Series, Metal Series, Raytech Series, Next Series, Sensation Series, Emotion Series, Multi Season System son marcas registradas en exclusiva para Campagnolo S.r.l.

## HIGH COMFORT FOR RACING PERFORMANCE PAD



MODELO PARA HOMBRE

- 1 Tres espesores diferentes para un mayor comfort en la zona isquiática
- 2 Extremidad cóncava para una mayor libertad de movimiento y de aireación
- 3 Ausencia de costuras centrales
- 4 Realizado con tecnología de alta frecuencia
- 5 Tratamiento higiénico permanente
- 6 Superficie con microporos para una rápida evaporación

## MODELO PARA MUJER



Fondillo térmoplicado sin costuras con espuma termorreguladora

La espuma especial termorreguladora refresca y aumenta el comfort

Anti bacteriano permanente a base de hilos de plata

Elevada extensibilidad, versatilidad anatómica y comodidad

COOLPAD FUSION

COOLPAD

X-static  
The Silver Fiber™

4WAYPAD

TEXTRAN  
LIGHT

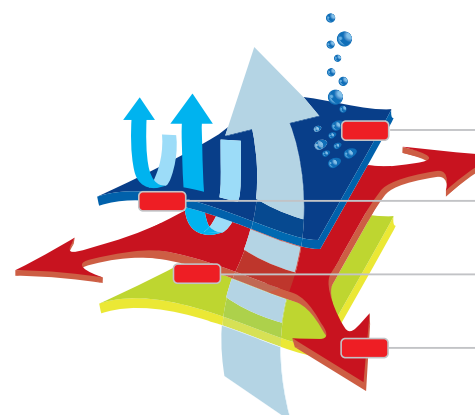
Light TEXTRAN®  
para prendas estivales

TEXTRAN® es el resultado de una innovadora tecnología que permite realizar un material transpirable simultáneamente contraviento y impermeable, sin renunciar al comfort de la adaptabilidad bi-elástica.

Thermo TEXTRAN®  
para prendas invernales

TEXTRAN  
THERMO

TEXTRAN® es una marca registrada en exclusiva para Campagnolo Cycling Apparel



1 Impermeable

2 Contraviento

3 Transpirable

4 Bi-elástico  
(elasticidad unidireccional para chaquetas y chalecos)



TOTAL LOOK



C301

C320

C233

C076

C312



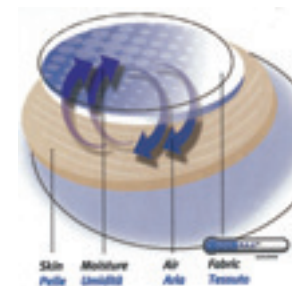
Técnica fotográfica  
reflectante exclusiva



Fondillo EPP 4Ways extensible  
de triple espesor

Camisetas en  
Coolmax® Everyday

Material que seca  
velozmente y que permite  
una rápida evaporación de  
la humedad



Cremallera  
autobloquante

**C301**

NEXT  
Waterproof  
Jacket

**C315**

NEXT  
Light Txn  
Jacket

**C317** **NEW**

NEXT  
Printed  
Jersey

**C320** **NEW**

NEXT  
Long Sleeve  
Jersey

**C322** **NEW**

NEXT  
Full Zip Jersey



Chaqueta impermeable y transpirable  
Costuras termoselladas  
Capucha con velcro  
Bolsillo externo con cierre

**S - XXL**

Chaqueta en Light Textran, cortaviento  
transpirable y elástico  
Logo Campagnolo reflectante

**S - XXL**

Maillot de manga larga en Coolmax®  
reticular  
Material muy transpirable que permite una  
rápida evaporación del sudor  
Estampa serigráfica RECORD

**S - XXL**

Maillot de manga larga en Microfibra  
reticular con Coolmax®  
Seca velozmente gracias a Coolmax®  
Tres bolsillos traseros

**S - XXL**



**C312**NEXT  
Thermo Bib

Culotes con tirantes de 6 paneles en Microfibra termica  
Logo Campagnolo reflectante  
Fondillo anatómico EPP de triple espesor

**S - XXL****BLACK****C313**NEXT  
Thermo Knickers

Culotes con tirantes 3/4 en Microfibra  
Logo Campagnolo reflectante  
Fondillo anatómico EPP de triple espesor

**S - XXL****BLACK****C076**NEXT  
Thermo Txn Man  
Gloves

Guantes para hombre en Thermo  
Textran, impermeable y cortaviento  
Logo Campagnolo reflectante

**S - XXL****BLACK****FIRE****LAKE****SUN****C232** **NEW**NEXT  
Overshoes

Cubrebotas en material térmico  
Tratamiento hidrófugo Teflon®

**S - XXL****BLACK****ROAD****C124** **NEW**NEXT  
Hood Neck  
Cover

Capucha afelpada regulable con coulisse  
para proteger el cuello

**ONE SIZE****BLACK****FIRE****LAKE****SUN****GRAY****C233** **NEW**NEXT  
Armwarmer

Manguitos en Microfibra térmica y  
elástica  
Tratamiento hidrófugo Teflon®

**S - XXL****BLACK**



C106

C108

C186

C137

C136



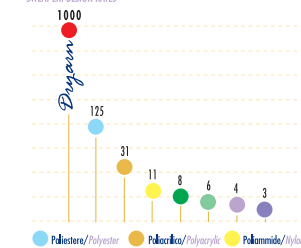
Bandas y logos reflectantes



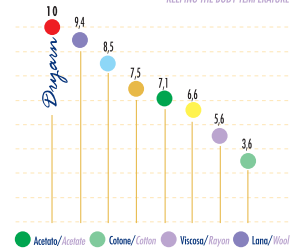
Fondillo EPP de triple espesor con X-Static®

Culotes y culotes con tirantes con costuras coloradas en contraste

CAPACITA' DI ESPULSIONE DEL SUDORE  
SWEAT EXPULSION RATES



CAPACITA' DI MANTENERE LA TEMPERATURA CORPOREA  
KEEPING THE BODY TEMPERATURE





**C106**

RAYTECH  
Interseason Thermo  
Txn Jacket

**C191**

RAYTECH  
Convertible Light  
Txn Jacket

**C094**

RAYTECH  
Taped  
Txn Jacket

**C090**

RAYTECH  
Interseason Light  
Txn Vest



Chaqueta en Thermo Textran, cortaviento y transpirable  
Espalda en Microfibra termica  
Logo Campagnolo reflectante  
Bolsillo para móvil  
Banda reflectante

**S - XXL****RUBY ZEPHIR JADE**

Chaqueta con parte anterior en Light Textran, cortaviento, transpirable y elástico  
Mangas quitables tramite cremallera  
Parte posterior en tejido  
Bolsillo trasero con cremallera  
Logo Campagnolo reflectante

**S - XXL****RUBY ZEPHIR JADE**

Chaqueta impermeable en Light Textran, transpirable y elástico  
Mangas quitables  
Costuras termoselladas  
Logo Campagnolo reflectante  
Capucha con velcro  
Bolsillo externo con cierre

**S - XXL****GLASS**

Chaleco con parte frontal en Light Textran, cortaviento, traspirante y elástico  
Espalda en red  
Bolsillo trasero en red con cremallera  
Logo Campagnolo reflectante

**S - XXL****RUBY ZEPHIR JADE**

**C134 NEW**

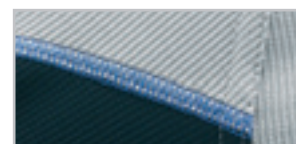
RAYTECH  
Wind Shield

**C108**

RAYTECH  
Long Sleeve  
Jersey

**C135 NEW**

RAYTECH  
Bicolor Jersey

**C140 NEW**

RAYTECH  
Knickers



Chaqueta liviana cortaviento  
Banda reflectante posterior efecto  
"carretera"  
Bolsillo externo con cierre

**S - XXL**

RUBY ZEPHIR JADE

Maillot de manga larga en Microfibra  
térmica  
Logo Campagnolo reflectante  
Doble bolsillo posterior  
Bolsillo anterior para móvil

**S - XXL**

RUBY ZEPHIR JADE

Maillot de manga larga en Microfibra  
térmica  
Logo Campagnolo reflectante  
Costuras planas coloradas

**S - XXL**

RUBY ZEPHIR JADE

Culote 3/4 con tirantes en Polipropileno  
reticular Costuras planas en contraste.  
Logotipo y bandas reflectantes.  
Fondillo anatómico EPP triple espesor con  
X-Static®.

**S - XXL**

RUBY ZEPHIR JADE





**C136** **NEW**

RAYTECH  
2P Thermo  
Bib Pants

**C141** **NEW**

RAYTECH  
No pad Thermo  
Textran Bib

**C110**

RAYTECH  
Interseason Thermo  
Txn Bib

**C109**

RAYTECH  
Interseason Light  
Txn Bib

**C187**

RAYTECH  
Legwarmer Thermo



Culotes con tirantes en Polipropileno reticular  
Fondillo anatómico EPP tres espesores con X-Static® hilos de plata  
Protección antibacteriana permanente gracias a X-Static® hilos de plata  
Costuras planas coloradas

**S - XXL**

RUBY ZEPHIR JADE



Culotes con tirantes en Thermo Textran  
Logo Campagnolo reflectante  
Fondillo anatómico EPP con X-Static® hilos de plata, antibacteriano permanente  
Banda reflectante en el tobillo

**S - XXL**

BLACK



Culotes con tirantes de 6 paneles  
Parte delantera en Light Textran, cortaviento, transpirable y bielástico  
Parte posterior en Polipropileno  
Logo Campagnolo reflectante  
Fondillo anatómico EPP con X-Static®

**S - XXL**

BLACK



Pierneras en Lycra® térmica  
Costuras planas

**S - XXL**

BLACK

**C186**

RAYTECH  
Armwarmer  
Thermo

**C137**

RAYTECH  
Thermo Glove

**C189**

RAYTECH  
Overshoes

**C401**

RAYTECH  
Thermo Txn Overshoes



Manguitos en Lycra® térmica  
Costuras planas

**S - XXL****BLACK**

Guantes en Thermo Textran  
Piping reflectante  
Ventana para reloj de pulsera

**S - XXL****RUBY ZEPHIR JADE**

Cubrebotas en Light Textran impermeable  
y cortaviento  
Banda reflectante posterior

**S - XXL****BLACK**

Cubrebotas en Thermo Textran,  
impermeable y cortaviento  
Banda reflectante sobre la costura  
delantera  
Velcro reflectante sobre el cierre  
Costuras planas

**S - XXL****BLACK**





C200

C201

C203

C034

C042



Cremallera con  
lengueta para la  
protección del cuello

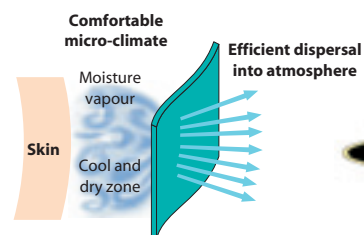
THE COOLPAD<sup>TM</sup>



Fondillo EPP de triple  
espesor con Cool Pad<sup>®</sup>

Piping elástico y  
reflectante

Quita activamente la  
humedad de la piel



SPORTWOOL



**C200**

METAL  
Light Txn X-S  
Waterproof Jacket

**C040**

METAL  
Thermo  
Txn Jacket

**C013**

METAL  
Txn Windshield Jacket

**C056**

METAL  
Color Thermo  
Txn Jacket



Chaqueta impermeable con interior extraíble. Exterior: Light Textran transpirable, impermeable, cortaviento y elástico. Interior: X-Static® hilos de plata. Protección antibacteriana permanente y efecto termorregulador. Bolsillo posterior con cremallera. Elástico en silicona personalizado Campagnolo. Piping elástico y reflectante  
**S - XXL**



TITANIUM

Chaqueta de Thermo Textran, cortaviento, transpirable y elástico. Solapa interna. Elástico en silicona personalizado Campagnolo. Bolsillo posterior con cinta reflectante. Piping reflectante  
**S - XXL**



ZIRCONIUM

BLUE  
STEEL

TITANIUM



BICOLOR



Chaqueta en Light Textran cortaviento, transpirable y elástico. Solapa interna. Dos bolsillos posteriores con goma elástica. Elástico en silicona personalizado Campagnolo. Cremallera con protección en el cuello. Piping elástico y reflectante  
**S - XXL**



ZIRCONIUM

BLUE  
STEEL

TITANIUM

RED  
COPPER

Chaqueta de Light Textran cortaviento transpirable y elástico. Regulación del cuello con coulisse. Puños ajustables con cierre. Elástico en silicona personalizado Campagnolo. Bolsillos posteriores y bolsillo para móvil en la manga izquierda.  
**S - XXL**



ZIRCONIUM

BLUE  
STEEL

TITANIUM

RED  
MERCURY



**C002**

METAL  
Txn Windshield Vest

**C205** **NEW**

METAL  
X-S Jersey

**C201**

METAL  
X-S Wool Long Sleeve

**C204** **NEW**

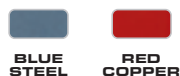
METAL  
Long Sleeve  
Jersey



Chaleco de Light Textran cortaviento, transpirante y elástico. Cremallera interna. Mangas ajustables con coulisse y ministop-per. Cintura ajustable con coulisse. Piping elástico y reflectante. Elástico en silicona personalizado Campagnolo. Zip con lengüeta para la protección del cuello.

**S - XXL**

Maillot de manga larga en X-Static® hilos de plata  
Protección antibacteriana permanente gracias a X-Static® hilos de plata  
Tres bolsillos traseros

**S - XXL**

Maillot en lana Merino  
Inserciones en X-Static® hilos de plata  
Mantiene el microclima natural  
Protección antibacteriana permanente y efecto termorregulador  
Tres bolsillos impermeables traseros

**S - XXL**

TITANIUM



Maillot de manga larga en Microfibra elástica  
Tres bolsillos traseros

**S - XXL**

BLUE STEEL

RED COPPER

ZIRCONIUM

**C042**

METAL  
Thermo Txn  
Bib Pants



Body de Thermo Textran, de 6 piezas  
Fondillo anatómico EPP de triple espesor  
con Cool Pad®  
Reflectante lateral  
Piping elástico y reflectante

**S - XXL****ZIRCONIUM****TITANIUM****C043**

METAL  
Light Txn  
Bib Pants



Body en Light Textran, de 6 piezas  
Fondillo anatómico EPP de triple espesor  
con Cool Pad®  
Piping elástico y reflectante

**S - XXL****ZIRCONIUM****C043b**

METAL  
Light Txn Bib  
Pants No Pad

**C044**

METAL  
Light Txn  
Knickers



Culotes con tirantes 3/4 en Light Textran  
Fondillo anatómico EPP de triple espesor  
con Cool Pad®  
Elástico en silicona personalizado  
Campagnolo a fondo pierna

**S - XXL****ZIRCONIUM****C088**

METAL  
Thermo Textran  
Balaclava



Pasamontañas en Light Textran,  
impermeable y cortaviento  
Posibilidad de ajuste con coulisse

**M - L****ZIRCONIUM****C081**

METAL  
Light Textran  
Cap



Bajo casco de material impermeable  
cortaviento Thermo Textran

**ONE SIZE****ZIRCONIUM**



**C082**

METAL  
Thermo Textran  
Headband



Faja en material impermeable y  
cortaviento Thermo Textran  
Banda reflectante posterior

**M - L**



**ZIRCONIUM**

**TEXTRAN**

**C404**

METAL  
Thermo  
Txn Mask



Mascara en Thermo Textran, material  
impermeable y antiviento  
Regulación con velcro

**ONE SIZE**



**ZIRCONIUM**

**TEXTRAN**

**C086**

METAL  
Light Textran  
Armwarmer

**C097A**

METAL  
Armwarmer

**C087**

METAL  
Light Textran  
Legwarmer



Piñeras en Light Textran, impermeable  
y cortaviento, con Lycra®  
Ajuste del tobillo con cremallera

**ONE SIZE**



**ZIRCONIUM**

**TEXTRAN**

**C096A**

METAL  
Legwarmer



Piñeras en Lycra®  
Costuras planas

**S - XXL**



**ZIRCONIUM**



Manguitos en Light Textran, impermeable  
y cortaviento, con Lycra®

**S - XXL**



**ZIRCONIUM**

**TEXTRAN**

Manguitos en Lycra®  
Costuras planas

**S - XXL**



**ZIRCONIUM**



C514

C506

C512

C184

C509



Material que seca velozmente y que permite una rápida evaporación de la humedad



Fondillo EPP Fusion de triple espesor en Cool Pad

Modelo sin costuras centrales



Bolsillos de ventilación con cremallera



**C514** **NEW**

DYNAFLEX  
Thermo Jacket



**C511**

DYNAFLEX  
Jacket



**C506** **NEW**

DYNAFLEX  
Combi Jersey



Chaqueta en Nylon transpirable,  
impermeable, elástica y térmica  
Aberturas de ventilación APGs con  
cremallera en los hombros  
Protecciones sin costuras en los codos  
Inserciones reflectantes en el antebrazo y  
en la parte posterior

**S - XXL**

**CARBON AVIO PLATINUM**



Chaqueta en Nylon transpirable,  
impermeable y elástica  
Inserciones reflectantes en los codos y  
en la parte posterior  
Aberturas de ventilación con cremallera  
en los hombros y en la espalda  
Bolsillo posterior con cremallera

**S - XXL**

**CARBON PLATINUM**



Maillot de manga larga en Polipropileno  
Rapid Dry® reticular  
Bolsillo posterior con chubasquero  
cortaviento extraíble  
Banda reflectante posterior

**S - XXL**

**CARBON AVIO PLATINUM**



**C508** **NEW**

DYNAFLEX  
Waterproof  
Bib Pants



**C509** **NEW**

DYNAFLEX  
Thermo Fusion  
Bib Pants



**C512** **NEW**

DYNAFLEX  
Thermo Gloves



**C513** **NEW**

DYNAFLEX  
Thermo Overshoes



Cubrebotas en Nylon térmico y elástico  
Inserciones reflectantes en red y piping  
reflectante  
Planta con refuerzo en Kevlar®

**S - XXL**



**CARBON AVIO PLATINUM**



**C184**

DYNAFLEX  
Overshoes



Cubrebotas en Lycra reticular Moovix®  
Inserción en red bielástica  
Piping elástico y reflectante  
Refuerzo en Kevlar®

**S - XXL**



**CARBON**



Culotes con tirantes en Light Textran  
impermeable  
Costuras termoselladas  
Fondillo EPP Fusion sin costuras con  
Cool Pad®

**S - XXL**



**CARBON**



Culotes con tirantes en Thermo Textran  
Costuras planas  
Fondillo EPP Fusion con Cool Pad®

**S - XXL**



**CARBON TITANIUM**



Guantes en Thermo Textran  
Soplitos elásticos sobre las falanges  
Piping reflectante

**S - XXL**



**CARBON AVIO PLATINUM**



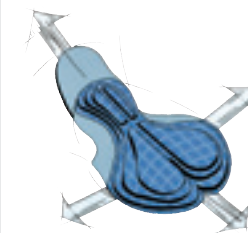
TOTAL LOOK

C160

C171

C076D

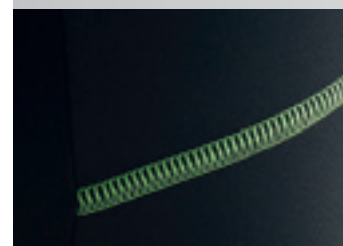
C173



4WAY PAD



Fondillo EPP 4Ways  
extensible de triple  
espesor



Costuras en contraste

breathe

Chaqueta en material  
transpirable



Piping elástico y  
reflectante



**C170 NEW**

EMOTION  
Thermo Txn  
Jacket

**C160**

EMOTION  
Woman Jacket

**C171 NEW**

EMOTION  
Woman Long  
Sleeve Jersey

**C173 NEW**

EMOTION  
Woman  
Bib Pants



Chaqueta en Thermo Textran  
Piping reflectante  
Doble bolsillo con zip

**XS - XL**

LIME CHERRY



Chaqueta en Nylon transpirable y  
impermeable con Tactel®  
Piping elástico y reflectante

**S - XXL**

LIME CHERRY



Maillot de manga larga  
Microfibra reticular  
Dos bolsillos posteriores

**XS - XL**

CHERRY LIME BLACK

Culotes con tirantes en Microfibra elástica  
y reticular  
Costuras en contraste  
Fondillo anatómico y elástico EPP 4Ways  
de triple espesor

**XS - XL**

CHERRY LIME BLACK

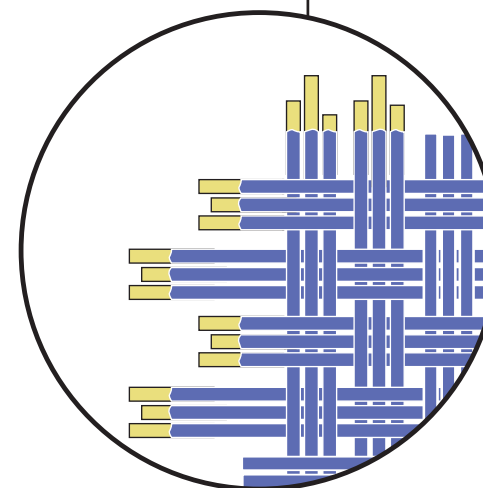


C079

C070

C071

C164



Piping elástico y  
reflectante

Chaqueta en material  
hidrófugo  
extremamente liviano



Fondillo EPP de triple  
espesor con X-Static®



Culotes y culotes con  
tirantes con costuras  
planas

**C079** **NEW**

SENSATION  
Lady Light  
Jacket



Chaqueta liviana cortaviento  
Bolsillo externo con cierre  
Piping reflectante

**XS - XL**



**Pactive®** **3M Scotchlite™**

**C070**

SENSATION  
Lady Long Sleeve  
Thermo Light



Maillot de mujer de manga larga.  
Abertura lateral con cremallera.  
Bolsillos laterales

**XS - XL**



**C071**

SENSATION  
Lady Convertible  
Pants



Body para mujer en  
Microfibra reticular  
Banda reflectante  
posterior. Tirantes  
quitables. Cierre con  
cremallera en el tobillo  
Fondillo anatómico para  
mujer EPP triple espesor  
con X-Static® hilos de  
plata. Protección  
antibacteriana  
permanente gracias a  
X-Static® hilos de plata

**XS - XL**



**C175** **NEW**

SENSATION  
Lady Light TXN  
Bib Pants



Culotes con tirantes con  
parte delantera en Light  
Textran  
Parte trasera en  
Polipropileno reticular  
Fondillo anatómico EPP  
de triple espesor con  
X-Static®

**XS - XL**



**C164** **NEW**

SENSATION  
Lady Thermo  
Headband



Faja en tejido elástico

**ONE SIZE**



**C076D**

SENSATION  
Lady Thermo Txn  
Gloves



Guantes para mujer en  
material Thermo Textran,  
impermeable y antiviento  
Logo Transfer

**XS - XL**





C228



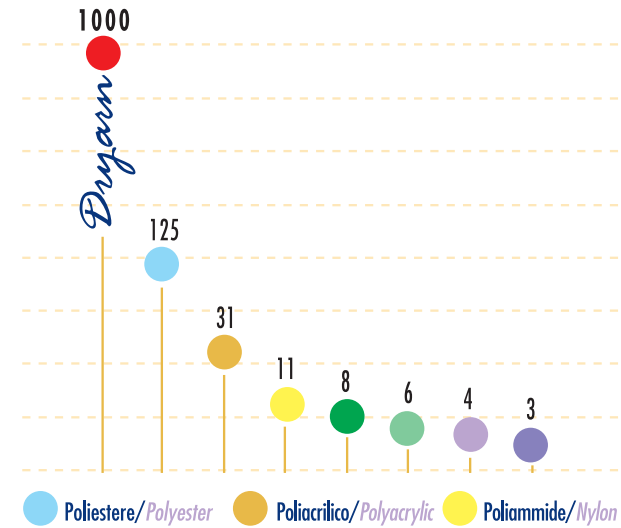
C229



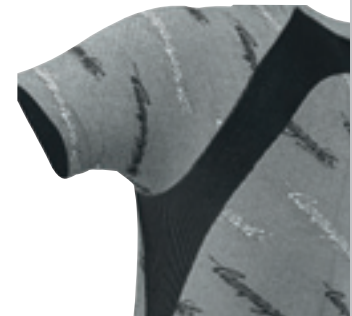
C403

## CAPACITA' DI ESPULSIONE DEL SUDORE

SWEAT EXPULSION RATES



Red de Polipropileno sin costuras

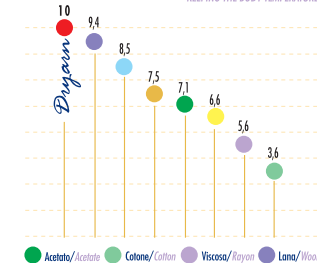


Camisetas a Jacquard en Polipropileno + X-Static® hilos de plata

Red de Polipropileno con parte delantera en Light Textran

## CAPACITA' DI MANTENERE LA TEMPERATURA CORPOREA

KEEPING THE BODY TEMPERATURE



Camisetas y calcetines en X-Static® hilos de plata antibacteriano permanente y térmorregulador

**C228**

M.S. SYSTEM  
Jacquard Long Sleeve



Camiseta elástica de manga larga en X-Static® y Polipropileno  
Parte inferior del brazo en X-Static® hilos de plata  
Construcción seamless

**S - XXL****TITANIUM**
**SEAMLESS**
**C227**

M.S. SYSTEM  
Seamless X-S Long Sleeve



Camiseta en Polipropileno + X-Static®  
Estructura diferenciada  
Logo Jacquard  
Construcción seamless

**XS - XXL****TITANIUM****SEAMLESS****C229**

M.S. SYSTEM  
Seamless X-S Boxer



Boxer en Polipropileno + X-Static®  
Construcción seamless  
Logo Jacquard

**XS - XXL****TITANIUM****SEAMLESS****C402 NEW**

M.S. SYSTEM  
X-S Overall Jersey



Maillot de manga larga en X-Static® hilos de plata  
Protección antibacteriana permanente y efecto termorregulador gracias a X-Static®  
Costuras planas  
Cuello con cremallera  
**S - XXL**

**TITANIUM****C028**

M.S. SYSTEM  
Jacquard Long Sleeve



Camiseta de manga larga con doble estrato  
Polipropileno Poliéster  
Mantiene seco y regula la temperatura  
Costuras planas

**S - XXL****TITANIUM****C027**

M.S. SYSTEM  
Jacquard T-Shirt



Camiseta en Polipropileno + X-Static®  
Estructura diferenciada  
Logo Jacquard  
Construcción seamless  
**S - XXL**

**TITANIUM**

**C100**

M.S. SYSTEM  
Windshield Jersey



Camiseta en Polipropileno reticular  
Parte delantera antiviento en Light  
Textran  
Costuras planas

**S - XXL****C098**

M.S. SYSTEM  
Windshield  
Sleeveless



Camiseta sin mangas en  
Polipropileno reticular  
Parte delantera  
antiviento en Light  
Textran  
Costuras planas  
**S - XXL**

**C121**

M.S. SYSTEM  
Seamless  
Net Jersey



Camiseta en  
Polipropileno  
reticular y elástico  
Construcción  
seamless

**XS - XXL****SEAMLESS****C120**

M.S. SYSTEM  
Seamless Net  
Sleeveless



Camiseta sin mangas en Polipropileno  
reticular y elástico  
Construcción seamless

**S - XXL****SEAMLESS****C131** **NEW**

M.S. SYSTEM  
T-Shirt



Camiseta de manga  
corta  
Costuras planas

**S - XXL****C132** **NEW**

M.S. SYSTEM  
System Sleeveless



Camiseta sin mangas  
Costuras planas

**S - XXL**



**C403**

M.S. SYSTEM  
X-S 2P Socks



Calcetines 3/4 en X-Static® hilos de plata y Polipropileno  
Protección antibacteriana permanente y efecto termorregulador  
Empeine del pie en red

**S - XXL****TITANIUM****C231 NEW**

M.S. SYSTEM  
Thermo Net Socks



Calcetines en Thermolite®  
Parte delantera en red

**S - XXL****TITANIUM****C035**

M.S. SYSTEM  
Thermo Socks



Calcetines térmicos. Material que mantiene constante la temperatura. Empeine del pie en red. Planta con inserciones para aumentar la adherencia

**S- XXL****ZIRCONIUM****C036**

M.S. SYSTEM  
Light Socks



Calcetines de algodón con tratamiento especial. Mantiene seco transportando al exterior la humedad. Empeine del pie en red. Planta con inserciones para aumentar la adherencia. Calcetines 3/4 en X-Static® hilos de plata y Polipropileno

**S - XXL****TITANIUM****C102 NEW**

M.S. SYSTEM  
No Friction Socks



Calcetines anti-abrasión  
Protegen los dedos y el talon de las ampollas  
Parte delantera en red
















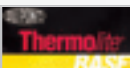




**S - XXL****TITANIUM****C230 NEW**

M.S. SYSTEM  
C-Max Socks



Calcetines en Coolmax®  
Secan velozmente

**S- XXL****OXIDE**

			<p>breathe</p>		
<p>The new, in 4 ways stretchable cycling pad out of micro fine polyester filament, is a special laminate. This high tech product guarantees for the following properties: highly stretchable in lengthways and crossways, anatomical fit, an optimal breathability provides the build up of heat, excellent moisture transport, durable hygienic, easy care, washable at 40°C</p> <p>© REGISTERED TRADEMARK OF CHR. ESCHLER AG</p>	<p>Superior moisture management properties. It dries faster than competitive fabrics. Proven to reduce body temperature and to lower heart rate. Surpasses competitive fabrics in comfort index rating. Meets the highest DuPont standards for performance certification.</p> <p>© DUPONT REGISTERED TRADEMARK USED UNDER LICENCE BY DUPONT SABANCI</p>	<p>The Cool Pad™ is a first in multi-functional cycling seat pads containing ComfortTemp® foam for added seat comfort and protection. ComfortTemp® foam incorporates Thermoasorb® micro capsules which cool by absorbing excessive body heat produced during rigorous activity. The permanent Hygienic® protection fabric of the Cool Pad™ combats perspiration odors and protects against bacterial attack.</p> <p>© REGISTERED TRADEMARK OF CHR. ESCHLER AG</p>	<p>The fabric has been treated with a polyurethane coating containing thousands of tiny pores invisible to the naked eye. This microporous coating keeps out wind and rain, while allowing perspiration to escape freely at all times.</p> <p>© REGISTERED TRADEMARK OF UCB</p>	<p>It Keeps the body dry. Transferring perspiration to the exterior.</p> <p>© BY CORTESSE</p>	<p>X-static® is a high performance fiber system made with pure silver. Silver is naturally antimicrobial, enabling X-static® to safely inhibit the growth of odor-causing bacteria and fungi in this product. Silver also has the best possible thermodynamic properties, so you will stay cooler in the summer and warmer in the winter. X-static® is safe and natural and will last for the life of the product.</p> <p>© REGISTERED TRADEMARK OF NOBLE FIBER TECHNOLOGIES, INC</p>
					
<p>High-grade protection against UVA and UVB thanks to Meryl® Microfibre, a fiber that uses titanium to create an UV filter. With its great opaqueness Meryl® Microfibre is a highly effective filter against the sun rays.</p> <p>© REGISTERED TRADEMARK BY NYLSTAR CD</p>	<p>Seamless model with CoolPad® thermo regulating foam inside.</p> <p>© REGISTERED TRADEMARK OF CHR. ESCHLER AG</p>	<p>This permanent Hygienic® protection prevents the propagation of undesirable bacteria. Fabric damage and unpleasant odors are prevented. The result is a cleaner, more comfortable garment.</p> <p>© REGISTERED TRADEMARK OF CHR. ESCHLER AG</p>	<p>Decades of research are making their mark: schoeller®-keprotec®, the high-tech fabric meets the highest requirements in terms of tear resistance and durability and offers maximum protection.</p> <p>© REGISTERED TRADEMARK OF SCHOELLER TEXTIL AG</p>	<p>Pittard Hairsheep selection ensure the characteristic beauty of look and feel but with high tensile strength even at the lightest substance.</p> <p>© REGISTERED TRADEMARK OF PITTARD PLC</p>	<p>Dry skin and comfort in all climates. Super light fabric (from the lightest fiber in nature). Stain resistant, completely aseptic, anallergic, 100% recyclable. Easy to wash and dry.</p> <p>© REGISTERED TRADEMARK AQUAFIL ASOLA, ITALY</p>
					
<p>Total comfort, high stretch and compression in all directions. Improves skin breathing and quickly removes sweat. Strong and adherent. Micro-massage action on the skin. Sanitizer® anti-bacteria treatment which guarantees a total hygiene.</p> <p>© REGISTERED TRADEMARK OF INDUSTRIA CENTENARI E ZINELLI spa</p>	<p>Greatly enhances your safety at night and in bad visibility situations by creating an extremely bright image that motorists are able to see even from long distances.</p> <p>© 3M REGISTERED TRADEMARK</p>	<p>Pittard Hairsheep selection ensure the characteristic beauty of look and feel but with high tensile strength even at the lightest substance.</p> <p>© REGISTERED TRADEMARK BY NYLSTAR CD</p>	<p>Sportwool electrically attracts moisture vapour molecules away from your skin and expels them out to the atmosphere. This maintains the natural, comfortable micro-climate next to your skin. For best results always check the care instructions.</p> <p>© SPORTWOOL REGISTERED TRADEMARK OF THE WOOLMARK COMPANY</p>	<p>Engineered hollow-core fiber technology creates a lightweight, insulating layer of warm air Warmer than other fabrics at equal weight.</p> <p>© DUPONT REGISTERED TRADEMARK</p>	<p>Pactive® is based on a carefully thought-out technology to provide its many different functions permanently. The new characteristics: fibers with Pactive are encased within an intelligent sleeve, which protects the fabric permanently against the loss of its special properties. Pactive can be folded down very compactly.</p> <p>© REGISTERED TRADEMARK BY PLOUQUET</p>
					
<p>Lycra® in sportswear adds: performance through its technology, comfort, ease of movement and shape retention.</p> <p>© LYCRA IS A REGISTERED TRADEMARK OF INVISTA PREMIUM STRETCH FIBERS AND FABRICS.</p>	<p>Teflon® provides maximum water and stain repellence without affecting breathability of the fabric.</p> <p>© DUPONT REGISTERED TRADEMARK</p>	<p>The Tactel® range adds the essential practical benefits demanded nowadays: softness, lightness, strength, easy care and versatility.</p> <p>© TACTEL IS A REGISTERED TRADEMARK OF INVISTA FOR TACTILE AND AESTHETIC SPECIALTY FIBERS AND FABRICS</p>			

**Le felicitamos** por la compra de un producto de la sociedad Campagnolo Sportswear S.r.l. (en lo sucesivo, "CAMPAGNOLO SPORTSWEAR").

Si el producto resultara defectuoso, este será reparado o sustituido según las condiciones previstas en la presente garantía (la "Garantía") dentro de los 30 (treinta) días siguientes a la recepción de dicho producto de CAMPAGNOLO SPORTSWEAR.

## 1 1 OBJETO

La presente Garantía cubre los productos de CAMPAGNOLO SPORTSWEAR en los catálogos Campagnolo Sportswear (los "Productos") comercializados al público, tanto en Italia como en el extranjero, con la marca Campagnolo a través de los distribuidores CAMPAGNOLO SPORTSWEAR presentes en el mercado.

CAMPAGNOLO SPORTSWEAR garantiza que los Productos carecen de defectos en cuanto a materiales y fabricación se refiere, en las condiciones previstas por la presente Garantía.

La Garantía no perjudica los derechos reconocidos al consumidor frente al vendedor según la legislación aplicable en materia de garantía en la venta de bienes de consumo (para compras efectuadas en Italia, los arts. 1519 bis y ss. código civil).

## 2 2 CADUCIDAD DE LA GARANTÍA

La Garantía es aplicable únicamente al primer adquirente que utilice los Productos (el "Cliente"), no puede ser cedida y caduca automáticamente al pasar los Productos del primer a los sucesivos usuarios.

La Garantía caduca, además, cuando el Cliente no respete las indicaciones sobre el mantenimiento y el lavado de los Productos, anexas o incorporadas por CAMPAGNOLO SPORTSWEAR a los mismos.

Además, la Garantía quedará sin efecto en el caso de que el Cliente no denuncie los vicios del Producto en el plazo de 60 (sesenta) días desde la fecha en que dichos vicios hayan sido (o debieran haber sido) descubiertos, contactando directamente con el Distribuidor CAMPAGNOLO SPORTSWEAR donde haya comprado el Producto (el "Distribuidor").

## 3 3 PLAZO Y DURACIÓN DE LA GARANTÍA

La Garantía tiene una vigencia de 2 años desde la fecha de compra del Producto.

## 4 4 CONTENIDO DE LA GARANTÍA

Cualquier indicación sobre peso, medida, tamaño u otro dato especificado en catálogos y prospectos de CAMPAGNOLO SPORTSWEAR o suministrado por la citada sociedad tendrá carácter meramente enunciativo y no será vinculante a no ser que forme parte de garantía expresa u obligación por parte de CAMPAGNOLO SPORTSWEAR.

En particular queda excluida cualquier garantía por parte de CAMPAGNOLO SPORTSWEAR relativa a características técnicas y/o funcionales de los Productos, salvo que las mismas hayan sido objeto de garantía expresa por escrito.

En el caso de que se constate – a juicio exclusivo de CAMPAGNOLO SPORTSWEAR – la presencia de vicios en los Productos cubiertos por la presente Garantía, el Cliente tendrá derecho – a elección de CAMPAGNOLO SPORTSWEAR – a la reparación o sustitución gratuita de los Productos, siendo a cargo del Cliente SOLO los correspondientes gastos de transporte.

La Garantía sobre Productos sustituidos o reparados según el párrafo que precede estará en vigor sólo durante el período restante que falte por transcurrir entre la reparación y/o sustitución y la caducidad del período original de Garantía relativa a los Productos inicialmente comprados por el Cliente.

CAMPAGNOLO SPORTSWEAR se reserva el derecho a interrumpir en cualquier momento y sin previo aviso la fabricación de algunos Productos o a modificar las características de estos, sin que por ello CAMPAGNOLO SPORTSWEAR esté obligada a incorporar estas nuevas características en los Productos vendidos con anterioridad, incluso en el caso de que éstos sean devueltos debido a una reclamación en Garantía.

La presente constituye la única garantía que CAMPAGNOLO SPORTSWEAR ofrece al Cliente. Por ello – dentro de los límites admitidos por la ley – EL CLIENTE no podrá acogerse con respecto a CAMPAGNOLO SPORTSWEAR a otra garantía, expresa o tácita, legal o convencional, ni pretender la indemnización por daños y perjuicios directos, indirectos, incidentales o consecuentes, tanto en vía contractual COMO extracontractual.

Ningún Distribuidor, agente o empleado de CAMPAGNOLO SPORTSWEAR está autorizado a modificar, extender o ampliar la presente Garantía.

## 5 5 CONDICIONES DE VALIDEZ DE LA GARANTÍA

La validez y la eficacia de la presente Garantía está subordinada a la presentación al Distribuidor por parte del Cliente de (a) copia de la presente Garantía debidamente sellada por el Distribuidor y suscrita por el Cliente (incluso con arreglo a los arts. 1341 y 1342 del Código Civil italiano), (b) un breve informe que contenga la descripción del defecto descubierto y de las formalidades de mantenimiento y lavado adoptadas por el Cliente, y además (c) a la entrega al Distribuidor del Producto considerado defectuoso por el Cliente y del resguardo de compra, factura y/o documento equivalente que especifique la fecha de compra del Producto.

## 6 6 EXCLUSIÓN DE LA GARANTÍA

La presente Garantía es aplicable únicamente a los Productos que tengan vicios originales.

No están cubiertos por la presente Garantía los Productos que tengan defectos causados por transporte, accidentes, alteraciones, reparaciones, negligencias, abuso o uso inapropiado, falta de mantenimiento adecuado o razonable, lavado incorrecto no conforme con las instrucciones previstas por CAMPAGNOLO SPORTSWEAR, caso fortuito, uso normal, deterioro debido al uso y cualquier otra causa que no sea atribuible a un defecto original de los Productos.

## 7 7 CLÁUSULAS FINALES

La presente Garantía está regulada por la Ley italiana.

Todas las controversias que deriven de o sean relativas a la presente Garantía o al uso de los Productos estarán sometidas a la jurisdicción exclusiva de los Tribunales de Vicenza, Italia.

En el caso de que una de las cláusulas de la presente Garantía sea declarada inválida, ilícita o ineficaz por la autoridad jurisdiccional competente, las restantes cláusulas continuarán teniendo eficacia en la parte no invalidada de dicha cláusula.

Campagnolo Sportswear S.r.l.

El Revendedor

El Cliente

(Timbre y firma)

(Timbre y firma)

(Timbre y firma)

A los efectos de los arts. 1341 y 1342 del Código Civil italiano el Cliente declara aprobar expresamente las cláusulas de los arts. 2 (Intransferibilidad y Caducidad); 4 (Contenido y límites de la Garantía); 5 (Condiciones de validez de la Garantía); 6 (Exclusión de la Garantía); 7 (Ley aplicable y Fuero competente) de la presente Garantía.

El Cliente

(Timbre y firma)

### TRATAMIENTO DE LOS DATOS PERSONALES

A los efectos de la Ley 675/96 el abajo firmante declara haber recibido el informe contemplado por los arts. 10 y 13 de la citada ley y haber examinado los derechos reconocidos por la misma.

Consecuentemente, presta su consentimiento incondicional al tratamiento, a la comunicación y a la difusión de sus datos personales con fines de clasificación, elaboración, conservación y registro de los archivos de Campagnolo Sportswear S.r.l., así como con finalidades de gestión, promoción, transmisión de informaciones comerciales y técnicas, publicitarias, estudios de mercados y en particular, para todos los usos idóneos a asegurar una mayor tutela y seguridad del bien comprado.

El Cliente

(Timbre y firma)



## DISTRIBUTORS

## AUSTRALIA

**De Grandi Cycle & Sport**

419 Moorabool  
Street 3220 Geelong - Victoria Australia  
Tel. 0061 352215099 - Fax 0061 352223850

## BELGIUM

**Action Sports**

Allée des Cerisiers 25  
4840 Welkenraedt - Belgium  
Tel. 0032 878997 - Fax 0032 87988771

## CANADA

**Cycles Marinoni Inc.**

1067 Levis Lachenaie  
J6W 4L2 Quebec - Canada  
Tel. 001 450 4717133 - Fax 001 450 4719887

## HOLLAND

**E.R.P.**

219 ws. Oosteinderweg  
1432 AS Aalsmeer - Nederland  
Tel. 0031 297321804 - Fax 0031 297321804

## JAPAN

**Nichinao Shokai**

6-16-8 Sotokanda Chiyodaku  
00101 Tokyo - Japan  
Tel. 0081 3 38326251 - Fax 0081 3 38326266

**Kawashima Cycle Supply Corporation**

3-3-16 Kitasho-cho, Sakai  
00590 0007 Osaka - Japan  
Tel. 0081 722 381557 - Fax 0081 722 386213

**Yagami Corporation**

151 Chome, Sakurayama-Cho, Showa-Ku  
- 466-0044 Nagoya - Japan  
Tel. 0081 528533281 - Fax 0081 528421533

## KOREA

**OD. Bike Inc.**

380-14 Sungnae-Dong, Kangdong-Ku  
134-030 Seoul - Korea  
Tel. 0082 2 4740818 - Fax 0082 2 4740656

## TAIWAN

**Coolmax International Ltd Taiwan Branch (H.K.)**

No. 42, Alley 30, Lane 300, Sec. 2,  
Jhong Hua S. Rd. Tainan City 702, Taiwan  
Tel. 00 886 6 265 6001 - Fax 00 886 6 265 1388

## UNITED KINGDOM

**Jim Walker & Co.**

Unit 1, Pacemanor Business Centre, Brookside  
TN221YA Uckfield - East Sussex - UK  
Tel. 0044 1825 762400 - Fax 0044 1825 762455

## USA

**Ochsner Int., Inc.**

246 East Marquardt Drive  
60090 6430 Wheeling - Illinois - U.S.A.  
Tel. 001 847 4658200 - Fax 001 847 4658282

**Quality Bicycle Products Inc.**

6400 West 105<sup>th</sup> Street  
55438 2554 Bloomington - MN, U.S.A.  
Tel. 001 952 941 9391 - Fax 001 952 941 9799

## AGENCIES

## ITALY GERMANY FRANCE AUSTRIA SWITZERLAND SPAIN

**Campagnolo Sportswear srl**

Via dell'Economia 103  
36100 Vicenza - Italy  
Tel. 0039 0444288960 - Fax 0039 0444289557  
info@campagnolosportswear.it

## EAST EUROPE

**Firma Gallizia**

10 Oktoberstrasse 7  
9800 Spittal/Drau - Austria  
Tel. 0043 47622275 - Fax 0043 47622275

## SCANDINAVIA

**Marker Scandinavia**

Assendlosevej 29  
4130 Viby - Denmark  
Tel. 0045 70228075 - Fax 0045 46498088



*Campagnolo*  
05

LOS COMPONENTES DE LAS TRANSMISIONES 9S Y 10S, LOS SISTEMAS DE FRENADO, Y LA MAYOR PARTE DE COMPONENTES CAMPAGNOLO® HAN SIDO IDEADOS COMO UN ÚNICO SISTEMA INTEGRADO. CON EL FIN DE NO COMPROMETER LA SEGURIDAD, LAS PRESTACIONES, LA LONGEVIDAD, LA FUNCIONALIDAD Y NO INVALIDAR LA GARANTÍA, OS ACONSEJAMOS UTILIZAR EXCLUSIVAMENTE LOS COMPONENTES ESPECIFICADOS POR CAMPAGNOLO SRL, SIN COMBINARLOS O SUSTITUIRLOS CON PRODUCTOS FABRICADOS POR OTRAS EMPRESAS.

## XENON™ 2005

### ATENCIÓN!

Las especificaciones teóricas de los cambios pierden valor al aplicarse a las bicicletas reales a causa de numerosas variables que no podemos controlar. La prima de estas variables se refiere a la cadena, que puede ser alargada o acortada sólo de dos en dos eslabones (106, 108, 110, etc.), lo que imposibilita la obtención de una perfecta optimización de la longitud en cada cuadro: como resultado, la solución vez por vez adoptada –en función de las medidas del cuadro y de las especificaciones de los engranajes y de los desviadores- será inevitablemente una solución de compromiso. Además, sin perjuicio de respetarse los vínculos geométrico-dimensionales que indicamos con precisión en las instrucciones, las dimensiones y las geometrías de cada patilla influyen de modo significativo en las diferentes combinaciones de funcionamiento de los cambios. Por este motivo las indicaciones que aparecen en la siguiente tabla deben considerarse sólo como de valor genérico, sujetas a verificación vez por vez, según el cuadro en el que los componentes serán efectivamente montados.

### INDICACIONES DE COMBINACIÓN

- Plato doble o CT + cambio balancín corto: todos los piñones Campagnolo menos el 13-29
- Plato doble o CT + cambio balancín medio: todos los piñones Campagnolo \*
- Plato triple + cambio balancín medio: todos los piñones Campagnolo menos el 13-29
- Plato triple + cambio balancín largo: todos los piñones Campagnolo \*

\* usando piñones compactos (por ej. 11-23) podría ser necesario dejar la cadena más corta respecto de lo indicado en las instrucciones estándar de montaje.

COMPONENTE	OPCIÓN	DESCRIPCIÓN	PESO (g) *
cambio <b>XENON™ 9s</b>	bal. corto	distancia entre ejes de las ruedecillas 55 mm	<b>254</b>
	bal. medio	distancia entre ejes de las ruedecillas 72,5 mm	<b>258</b>
	bal. largo	distancia entre ejes de las ruedecillas 89 mm	<b>263</b>
desviador <b>XENON™</b>	patilla soldada/ de abrazadera: Ø 32 mm	para plato doble - capacidad 15 - engr. max 54	<b>103</b>
desviador <b>XENON™ Tripla</b>	patilla soldada/ de abrazadera: Ø 32 mm	para plato triple - capacidad 22 - engr. max 52	<b>118</b>
<b>Ergopower™</b> <b>XENON™</b>		compatible plato doble/plato triple - cuerpo y levas de compuesto	<b>357</b>
buje delantero <b>XENON™</b>	<b>32, 36</b> agujeros	cojinetes de altísima precisión - distancia 100 mm	<b>249</b>
buje posterior <b>MIRAGE™</b>	<b>32, 36</b> agujeros	9s/10s - cuerpo RL de aleación ligera - cojinetes de altísima precisión - guía rosca 27x1 - distancia 130 mm	<b>447</b>
piñones <b>MIRAGE™</b> <b>UD™ 9s acero</b>	<b>12-23, 13-23,</b> <b>13-26</b>	Ultra-Drive™ - piñones individuales - galvanizados - suministrados sin guía	<b>231</b>
cadena <b>RECORD™</b> <b>UD™ C9</b>		9s - Ultra-Drive™ - "Floating Link Action"™ - acabado Cromo-Nickel-PTFE - 114 eslabones	<b>300</b>
platos y bielas <b>XENON™</b>	<b>170, 175 mm</b>	engranajes Exa-Drive™ - 39-52 - para pedalier con eje L.111 mm	<b>793</b>
platos y bielas <b>XENON™ Tripla</b>	<b>170, 175 mm</b>	para plato triple - 30-42-52 - engranajes Exa-Drive™ - necesita pedalier con eje L.111 o con eje L.115.5 mm (para tubo de sillín oversize Ø 32 ó 35 mm)	<b>953</b>
pedalier <b>SC-S™</b>	<b>ITA, ENG</b> <b>111, 115.5 mm</b>	a cartucho - eje macizo - cazoletas de acero - eje L. 111 mm para plato doble - eje L. 111 mm para plato triple con tubo de sillín Ø 28.6 mm - eje L. 115.5 mm para plato triple con tubo de sillín oversize Ø 32 ó 35 mm	<b>358</b>
frenos <b>XENON™</b>	tuerca fijación anterior: <b>13,5-18,5-24 mm</b>	regulación alt. zapatas: 42÷52 mm (cotas respecto al eje central de fijación)	<b>380</b>
plaquita <b>CENTAUR™</b>		para el paso de los cables por debajo de la caja pedalier - de resina	<b>6</b>

## MIRAGE™ 2005

COMPONENTE	OPCIÓN	DESCRIPCIÓN	PESO (G) *
cambio <b>MIRAGE™</b> 9s	bal. corto	distancia entre ejes de las ruedecillas 55 mm	269
	bal. medio	distancia entre ejes de las ruedecillas 72,5 mm	274
	bal. largo	distancia entre ejes de las ruedecillas 89 mm	281
desviador <b>MIRAGE™</b>	patilla soldada / de abrazadera: Ø 28,6, 32 mm	para plato doble - capacidad 15 - engr. máx. 54	103
desviador <b>MIRAGE™</b> Triple	patilla soldada / de abrazadera: Ø 28,6, 32 mm	para plato triple - capacidad 22 - engr. máx. 52	118
desviador <b>MIRAGE™</b> Triple para FB	patilla soldada / de abrazadera: Ø 28,6, 32 mm	para plato triple - para Ergopower FB™ - capacidad 23 - engr. máx. 53	118
Ergopower™ <b>MIRAGE™</b> 9s		compatible plato doble/triple - cuerpo y levas de compuesto - predispuesto para computer ErgoBrain10™	406
Ergopower FB™ <b>MIRAGE™</b> 9s x 2/3		compatible plato doble/triple - cuerpo alu- compuesto - leva freno de compuesto - necesita desviador para FB	340
buje delantero <b>MIRAGE™</b>	32, 36 agujeros	cojinetes de altísima precisión - distancia 100 mm	249
buje posterior <b>MIRAGE™</b>	32, 36 agujeros	9s/10s - cuerpo RL de aleación ligera - cojinetes de altísima precisión - guía rosca 27x1 - distancia 130 mm	447

COMPONENTE	OPCIÓN	DESCRIPCIÓN	PESO (G) *
piñones <b>MIRAGE™</b> UD™ 9s acero	12-23, 13-23, 13-26	Ultra-Drive™ - piñones individuales - galvanizados - suministrados sin guía	231
cadena <b>RECORD™</b> UD™ C9		9s - Ultra-Drive™ - "Floating Link Action"™ - acabado Cromo-Nickel-PTFE - 114 eslabones	300
platos y bielas <b>MIRAGE™</b>	silver / black 170, 172,5, 175 mm 39-53, 42-52	Exa-Drive™ - engranaje int. de acero - necesita pedalier con eje L.111 mm	713
platos y bielas <b>MIRAGE™</b> Triple	silver / black 170, 175 mm	para plato triple - 30-42-52 - Exa-Drive™ - engranaje int. de acero - necesita pedalier con eje L.111 o con eje L.115.5 mm (para tubo de sillín oversize Ø 32 ó 35 mm)	769
pedalier SC-S™	ITA, ENG 111, 115.5 mm	a cartucho - eje macizo - cazoletas de acero - eje L. 111 mm para plato doble - eje L. 111 mm para plato triple con tubo de sillín Ø 28,6 mm - eje L. 115.5 mm para plato triple con tubo de sillín oversize Ø 32 ó 35 mm	358
pedales <b>CENTAUR™</b> Pro-Fit PLUS™		eje de acero - cuerpo de aleación ligera - tacos con juego (estándar) y sin juego (opcional) - guía cartucho de compuesto - acabado metalizado - pedal izquierdo compatible con imán ErgoBrain™	325
frenos <b>MIRAGE™</b>	tuerca fijación anterior: 13,5-18,5-24 mm	regulación alt. zapatas: 42÷52 mm (cotas respecto al eje central de fijación)	380
plaquita <b>CENTAUR™</b>		para el paso de los cables por debajo de la caja pedalier - de resina	6



## VELOCE™ 2005

COMPONENTE	OPCIÓN	DESCRIPCIÓN	PESO (g) *
cambio <b>VELOCE™</b> 10s	bal. corto	distancia entre ejes de las ruedecillas 55 mm	250
	bal. medio	distancia entre ejes de las ruedecillas 72,5 mm	259
	bal. largo	distancia entre ejes de las ruedecillas 89 mm	263
cambio <b>VELOCE™</b> 9s	bal. corto	distancia entre ejes de las ruedecillas 55 mm	250
	bal. medio	distancia entre ejes de las ruedecillas 72,5 mm	255
	bal. largo	distancia entre ejes de las ruedecillas 89 mm	263
desviador <b>VELOCE™</b> 9s/10s	patilla soldada/ de abrazadera: Ø 32, 35 mm	capacidad 15 – engr. máx. 54	92
desviador <b>VELOCE™</b> 9s	patilla soldada/ de abrazadera: Ø 28,6, 32 mm	capacidad 15 – engr. máx. 54	93
desviador <b>VELOCE™</b> Triple	9s / 10s patilla soldada/ de abrazadera: Ø 32, 35 mm	capacidad 22 – engr. máx. 52	100
desviador <b>VELOCE™</b> para FB	patilla soldada/ de abrazadera: Ø 28,6, 32, 35 mm	para Ergopower FB™ – capacidad 15 – engr. máx. 54	93
desviador <b>VELOCE™</b> Triple para FB	patilla soldada/ de abrazadera: Ø 32, 35 mm	para Ergopower FB™ – capacidad 23 – engr. máx. 53	100
Ergopower™ <b>VELOCE™</b>	9s / 10s	compatible plato doble/triple - cuerpo de compuesto – levas anodizadas - predispuesto para computer ErgoBrain10™	402
Ergopower FB™ <b>VELOCE™</b> 10s x 2/3		compatible plato doble/triple - cuerpo de alu-compósito - leva freno de aluminio - necesita desviador para FB	340
buje delantero <b>VELOCE™</b>	32, 36 agujeros	cojinetes de altísima precisión - distancia 100 mm	249
buje posterior <b>VELOCE™</b>	32, 36 agujeros	9s/10s - cuerpo RL de aleación ligera – cojinetes de altísima precisión - guía rosca 27x1 - distancia 130 mm	458
piñones <b>VELOCE™</b> UD™ 9s acero	12-23, 13-23, 13-26, 14-28	Ultra-Drive™ - piñones individuales - acabado níquel-cromado - suministrados sin guía	231
piñones <b>VELOCE™</b> UD™ 10s acero	12-23, 12-25, 13-26, 13-29, 14-23	Ultra-Drive™ - piñones individuales - acabado níquel-cromado - suministrados sin guía	250

COMPONENTE	OPCIÓN	DESCRIPCIÓN	PESO (g) *
cadena <b>RECORD™</b> C9™		9s - Ultra-Drive™ - "Floating Link Action"™ - acabado Cromo-Nickel-PTFE - 114 eslabones	300
cadena <b>RECORD™</b> C10™		10s - Ultra-Drive™ - acabado Cromo-Nickel-PTFE - 114 eslabones - HD-Link™	279
platos y bielas <b>VELOCE™</b> 10s	170, 172,5, 175 mm 39-53, 42-52	engranajes Exa-Drive™ - necesita pedalier con eje L.111 mm	659
platos y bielas <b>VELOCE™</b> 9s	170, 172,5, 175 mm 39-53	engranajes Exa-Drive™ - necesita pedalier con eje L.111 mm	659
platos y bielas <b>VELOCE™</b> Tripla	9s / 10s 170, 175 mm	30-42-52 - engranajes Exa-Drive™ - necesita pedalier con eje L.111 o con eje L.115,5 mm (para tubo de sillín oversize Ø 32 ó 35 mm)	731
pedalier <b>AC-S™</b>	ITA, ENG 111, 115,5 mm	a cartucho - eje macizo - cazoletas de aleación ligera - eje L. 111 mm para plato doble - eje L. 111 mm para plato triple con tubo de sillín Ø 28,6 mm - eje L. 115,5 mm para plato triple con tubo de sillín oversize Ø 32 ó 35 mm	299
pedales <b>CENTAUR™</b> Pro-Fit PLUS™		eje de acero - cuerpo de aleación ligera - tacos con juego (estándar) y sin juego (opcional) - guía cartucho de compuesto - acabado metalizado - pedal izquierdo compatible con imán ErgoBrain™	325
frenos <b>VELOCE™</b>	tuerca fijación anterior: 13,5-18,5-24 mm	regulación alt. zapatas: 42÷52 mm (cotas respecto al eje central de fijación) - porta-zapatas anodizado negra - regulación orbital zapatas	368
plaquita <b>CENTAUR™</b>		para el paso de los cables por debajo de la caja pedalier - de resina	6

## CENTAUR™ 2005

COMPONENTE	OPCIÓN	DESCRIPCIÓN	PESO (G) *
cambio <b>CENTAUR™ 10s</b>	bal. corto	distancia entre ejes de las ruedecillas 55 mm	223
	bal. medio	distancia entre ejes de las ruedecillas 72,5 mm	229
	bal. lungo	distancia entre ejes de las ruedecillas 89 mm	241
desviador <b>CENTAUR™</b>	patilla soldada / de abrazadera: Ø 28,6, 32, 35 mm	9s/10s - para plato doble - capacidad 15 - engr. máx. 54 - suplemento antifricción	85
desviador <b>CENTAUR™ CT™</b>	patilla soldada / de abrazadera: Ø 28,6, 32, 35 mm	9s/10s - para plato CT™ - capacidad 16 - engr. máx. 50 - suplemento antifricción	94
desviador <b>CENTAUR™ Triple</b>	patilla soldada / de abrazadera: Ø 32, 35 mm	9s/10s - para plato triple - capacidad 23 - engr. máx. 53	98
desviador <b>CENTAUR™ para FB</b>	patilla soldada / de abrazadera: Ø 28,6, 32, 35 mm	10s - para Ergopower FB™ - para plato doble - capacidad 15 - engr. máx. 54 - suplemento antifricción	87
desviador <b>CENTAUR™ Triple para FB</b>	patilla soldada / de abrazadera: Ø 32, 35 mm	10s - para Ergopower FB™ - para plato triple - capacidad 23 - engr. máx. 53	99
desviador <b>CENTAUR™ CT™ para FB</b>	patilla soldada / de abrazadera: Ø 28,6, 32, 35 mm	10s - para Ergopower FB™ - para plato CT™ - capacidad 16 - engr. máx. 50 - suplemento antifricción	95
Ergopower™ <b>CENTAUR™ 10s</b>		compatible plato doble/triple - cuerpo de compuesto - levas anodizadas - leva 2 más ligera - predispuesto para computer ErgoBrain10™	399
Ergopower FB™ <b>CENTAUR™ 10s x 2/3</b>		compatible plato doble/triple - cuerpo de alu-compósito - leva freno de aluminio - necesita desviador para FB	327
buje delantero <b>CENTAUR™</b>	32, 36 agujeros	cuerpo y eje de aleación ligera - cojinetes regulables - distancia 100 mm	200
buje posterior <b>CENTAUR™</b>	32, 36 agujeros	9s/10s - cuerpo, eje y cuerpo RL de aleación ligera - cojinetes regulables guía rosca 27x1 - distancia 130 mm	332
piñones <b>CENTAUR™ UD™ 10s acero</b>	11-23, 12-25, 13-26, 13-29	Ultra-Drive™ - acabado níquel-cromado - soporte de aleación ligera - separador macro - suministrados sin guía (excepto 11-23)	233
cadena <b>RECORD™ C10™</b>		10s - Ultra-Drive™ - acabado Cromo-Níquel-PTFE - 114 eslabones - HD-Link™	279
platos y bielas <b>CENTAUR™ 10s</b>	170, 172,5, 175 mm 39-52, 39-53, 42-52	engranajes Ultra-Drive™ - necesita pedalier con eje L.111 mm	646
platos y bielas <b>CENTAUR™ CARBON 10s</b>	170, 172,5, 175 mm 39-52, 39-53, 42-52	bielas en compuesto - engranajes Ultra-Drive™ - necesita pedalier con eje L.111 mm	579

COMPONENTE	OPCIÓN	DESCRIPCIÓN	PESO (G) *
platos y bielas <b>CENTAUR™ CT™ CARBON 10s</b>	170, 172,5, 175 mm 34-48, 34-50, 36-50	bielas en compuesto - engranajes Ultra-Drive™ - necesita pedalier con eje L.111 - necesita desviador para CT™	565
platos y bielas <b>CENTAUR™ Triple 10s</b>	170, 175 mm 30-40-50, 30-42-53	engranajes Ultra-Drive™ - necesita pedalier con eje L.111 o con eje L.115.5 mm (para tubo de sillín oversize Ø 32 ó 35mm)	730
pedalier <b>CENTAUR™</b>	ITA, ENG 111 mm	a cartucho - eje hueco - cazoletas y distanziale de aleación ligera - para plato doble y triple con tubo de sillín Ø 28.6 mm	233
pedalier <b>AC-H™</b>	ITA, ENG 111 mm, 115.5 mm	a cartucho - eje hueco - cazoletas de aleación ligera - eje L. 111 mm para plato doble - eje L. 111 mm para plato triple con tubo de sillín Ø 28.6 mm - eje L. 115.5 mm para plato triple con tubo de sillín oversize Ø 32 ó 35 mm	288
pedalier <b>AC-S™</b>	ITA, ENG 111 mm, 115.5 mm	a cartucho - eje macizo - cazoletas de aleación ligera - eje L. 111 mm para plato doble - eje L. 111 mm para plato triple con tubo de sillín Ø 28.6 mm - eje L. 115.5 mm para plato triple con tubo de sillín oversize Ø 32 ó 35 mm	299
pedales <b>CENTAUR™ Pro-Fit PLUS™</b>		eje de acero - cuerpo de aleación ligera - tacos con juego (estándar) y sin juego (opcional) - guía cartucho de compuesto - acabado metalizado - pedal izquierdo compatible con imán ErgoBrain™	325
frenos <b>CENTAUR™</b>	tuerca fijación anterior: 13,5 - 18,5 - 24 mm	regulación alt. zapatas: 42÷52 mm (cotas respecto al eje central de fijación) - regulación orbital zapatas	376
tija de sillín <b>CENTAUR™</b>		Ø 27.2 mm - L. 250 mm - tubo de aleación ligera	221
dirección <b>CENTAUR™ HIDDENSET™</b>	1 - 1/8"	1-1/8" - oculta para tubos sin rosca - alt. 5.9 mm - sistema patentado - tapa de aleación ligera	73
portabidón <b>CENTAUR™</b>		carbono y compuesto, suministrado con bidón	35
computer <b>ERGOBRAIN10™</b>		10s - para plato doble/triple	
plaquita <b>CENTAUR™</b>		para el paso de los cables por debajo de la caja pedalier - de resina	6

## CHORUS™ 2005

COMPONENTE	OPCIÓN	DESCRIPCIÓN	PESO (G) *
cambio <b>CHORUS™</b> 10s	bal. corto	distancia entre ejes de las ruedecillas 55 mm biela front. de compósito	202
	bal. medio	distancia entre ejes de las ruedecillas 72,5 mm biela front. de compósito	205
	bal. largo	distancia entre ejes de las ruedecillas 89 mm biela front. de compósito	217
desviador <b>CHORUS™</b>	patilla soldada/ de abrazadera: Ø 32, 35 mm	9s/10s - para plato doble - capacidad 15 - engr. máx. 54 - horquilla en aleación ligera con tratamiento antifricción	74
desviador <b>CHORUS™</b> Triple	patilla soldada/ de abrazadera: Ø 32, 35 mm	10s - para plato triple - capacidad 23 - engr. máx. 53 - tratamiento antifricción	98
desviador <b>CHORUS™ CT™</b>	patilla soldada/ de abrazadera: Ø 32, 35 mm	10s - para plato CT™ - capacidad 16 - engr. máx. 50 - horquilla en aleación ligera con tratamiento antifricción	78
desviador <b>CHORUS™</b> para FB	patilla soldada/ de abrazadera: Ø 32, 35 mm	10s - para Ergopower FB™ - para plato doble - capacidad 15 - engr. máx. 54 - horquilla en aleación ligera con tratamiento antifricción	76
desviador <b>CHORUS™</b> Triple para FB	patilla soldada/ de abrazadera: Ø 32, 35 mm	10s - para Ergopower FB™ - para plato triple - capacidad 23 - engr. máx. 53 - tratamiento antifricción	98
desviador <b>CHORUS™ CT™</b> para FB	patilla soldada/ de abrazadera: Ø 32, 35 mm	10s - para plato CT™ - para Ergopower FB™ - capacidad 16 - engr. máx. 50 - horquilla en aleación ligera con tratamiento antifricción	79
Ergopower™ <b>CHORUS™</b> 10s		compatible plato doble/triple - cuerpo de compósito - levas de compósito - piezas de aleación ligera - predispuesto para computer ErgoBrain10™	348
Ergopower FB™ <b>CHORUS™</b> 10s x 2/3		compatible plato doble/triple - cuerpo de alu-compósito - leva freno en aluminio - piezas de aleación ligera - necesita desviador para FB	320
buje delantero <b>CHORUS™</b>	32, 36 agujeros	cuerpo y eje de aleación ligera - cojinetes regulables - cierre con tuercas de aluminio - distancia 100 mm	180
buje posterior <b>CHORUS™</b>	32, 36 agujeros	9s/10s - cuerpo, eje y cuerpo RL de aleación ligera - cojinetes regulables - cierre con tuercas de aluminio - guía rosca 27x1 - distancia 130 mm	326
piñones <b>CHORUS™</b> UD™ 10s acero	11-23, 12-25, 13-26, 13-29	Ultra-Drive™ - acabado níquel-cromado - soporte de aleación ligera - suministrados sin guía (excepto 11-23)	220
cadena <b>RECORD™</b> C10™		10s - Ultra-Drive™ - acabado Cromo-Níquel PTFE - 114 eslabones - HD-Link™	279
platos y bielas <b>CHORUS™</b> 10s	170, 172,5, 175 mm 39-52, 39-53, 42-52	engranajes Ultra-Drive™ EPS™ - necesita pedalier con eje L.102 mm	647
platos y bielas <b>CHORUS™</b> CARBON 10s	170, 172,5, 175 mm 39-52, 39-53, 42-52	bielas de compósito - engranajes Ultra-Drive™ EPS™ - necesita pedalier con eje L.102 mm	540

COMPONENTE	OPCIÓN	DESCRIPCIÓN	PESO (G) *
platos y bielas <b>CHORUS™ CT™</b> CARBON 10s	170, 172,5, 175 mm 34-48, 34-50, 36-50	bielas de compósito - engranajes Ultra-Drive™ EPS™ - necesita pedalier con eje L.102 mm - necesita desviador CT™ o CT™-FB	551
platos y bielas <b>CHORUS™</b> Triple 10s	170, 172,5, 175 mm 39-52, 39-53, 42-52	engranajes Ultra-Drive™ - necesita pedalier con eje L.111 mm (asimétrico)	730
pedalier <b>CHORUS™</b>	ITA, ENG	eje hueco L.102 mm - solo para platos y bielas plato doble - cartucho de aleación ligera - cazoletas de aleación ligera	220
pedalier <b>CHORUS™</b> Triple	ITA, ENG	eje L.111 mm (asimétrico) - para platos y bielas plato triple - cartucho de aleación ligera - cazoletas de aleación ligera	233
pedales <b>CHORUS™</b> Pro-Fit PLUS™		eje de acero - cuerpo de aleación ligera - tacos con juego (estándar) y sin juego (opcional) - guía cartucho de compósito - acabado aluminio pulido - pedal izquierdo compatible con imán ErgoBrain™	325
frenos <b>CHORUS™</b> D	tuerca fijación anterior: 13,5-18,5-24 mm	regulación alt. zapatas: 40÷50 mm (cotas respecto al eje central de fijación) - regulación orbital zapatas - freno posterior más ligero	340
tija de sillín <b>CHORUS™</b> Carbon	27,2 / 250 31,6 / 350 32,4 / 350	tubo de compósito - abrazadera para tubo de sillín - moleteado de 0,5 mm	195
dirección <b>CHORUS™</b>		BC 1"x24tpi - alt. 36,5 mm	106
dirección <b>CHORUS™</b> THREADLESS™		1" - para tubos sin rosca - alt. 24,5 mm - sistema patentado tirante de acero y aleación ligera	117
dirección <b>CHORUS™</b> HIDDENSET™	1-1/8", 1-1/8" TTC™	oculta para tubos sin rosca - versión 1-1/8": alt. 5,9 mm, versión 1-1/8" TTCTM: alt. 15,9 mm - sistema patentado - grupo tirante de acero/aleación ligera - tapa de aleación ligera	82
portabidón <b>CHORUS™</b>		carbono y compósito, suministrado con bidón	29
Computer <b>ERGOBRAIN10™</b>		10s - para plato doble/triple	
plaquita <b>RECORD™</b>		para el paso de los cables por debajo de la caja pedalier - de acero inox con tratamiento GPQ antifricción	9



## RECORD™ 2005

COMPONENTE	OPCIÓN	DESCRIPCIÓN	PESO (g) *
cambio <b>RECORD™ 10s</b>	bal. corto	distancia entre ejes de las ruedecillas 55 mm biela front. de compuesto - balancín exterior de compuesto - tornillos de Titanio	184
	bal. medio	distancia entre ejes de las ruedecillas 72,5 mm biela front. de compuesto - balancín exterior de compuesto - tornillos de Titanio	193
	bal. largo	distancia entre ejes de las ruedecillas 89 mm biela front. de compuesto - balancín exterior de compuesto - tornillos de Titanio	195
desviador <b>RECORD™</b>	patilla soldada/ de abrazadera: Ø 28,6, 32, 35 mm	9s/10s - para plato doble - capacidad 15 - engr. máx. 54 - horquilla de compuesto y aleación ligera - tornillos de Titanio	69
desviador <b>RECORD™ Triple</b>	patilla soldada/ de abrazadera: Ø 28,6, 32, 35 mm	9s/10s - para plato triple - capacidad 23 - engr. máx. 53 - tornillos de Titanio - tratamiento antifricción	94
desviador <b>RECORD™ CT™</b>	patilla soldada/ de abrazadera: Ø 32, 35 mm	9s/10s - para plato CT™ - capacidad 16 - engr. máx. 50 - horquilla de compuesto y aleación ligera - tornillos de Titanio	75
Ergopower™ <b>RECORD™ 10s</b>		compatible plato doble/triple - cuerpo y levas de compuesto - piezas de aleación ligera - predispuesto para computer ErgoBrain10™	324
buje delantero <b>RECORD™</b>	28, 32, 36 agujeros	cuerpo y eje de aleación ligera - cojinetes regulables - orificio lubricación rápida - cierre con tuercas de aleación ligera - distancia 100 mm	181
buje posterior <b>RECORD™</b>	28, 32, 36 agujeros	9s/10s - cuerpo, eje y cuerpo RL de aleación ligera - cuerpo porta-cruqueteros de Titanio - cojinetes reg. - orificio lubr. rápida - cierre con tuercas de aleación ligera - guía rosca 27x1 - distancia 130 mm	316
piñones <b>RECORD™ UD™ 10s</b> acero+titanio	11-21, 11-23, 12-23, 12-25, 13-26, 13-29	Ultra-Drive™ - acabado níquel-cromado para los piñones de acero - soporte de aleación ligera - suministrados sin guía (excepto 11-21 y 11-23)	188
piñones <b>RECORD™ UD™ 10s</b> titanio	11-23, 12-25, 13-26	Ultra-Drive™ - soporte de aleación ligera - suministrados sin guía (excepto 11-23)	156
cadena <b>RECORD™ C10™</b>		10s - Ultra-Drive™ - acabado Cromo-Níquel PTFE - 114 eslabones - HD-Link™	279
cadena <b>RECORD™ C10™ ULTRA</b>		10s - Ultra-Drive™ - acabado Cromo-Níquel PTFE 114 eslabones - HD-Link™ - perno agujereado - eslabones aligerados	259
platos y bielass <b>RECORD™ 10s</b>	170,172,5,175, 177,5,180 mm 39-52,39-53, 42-52	tuercas y tornillos fijación engranajes de aleación ligera - engranajes Ultra-Drive™ EPS™ con tratamiento antifricción - necesita pedalier con eje L.102 mm	632
platos y bielass <b>RECORD™ CARBON 10s</b>	170,172,5, 175 mm 39-52,39-53, 42-52	bielas de compuesto - engranajes Ultra-Drive™ EPS™ con tratamiento antifricción - tuercas y tornillos fijación engranajes de aleación ligera - necesita pedalier con eje L.102 mm	520
platos y bielass <b>RECORD™ CT™ CARBON 10s</b>	170,172,5, 175 mm 34-48,34-50, 36-50	bielas de compuesto - engranajes Ultra-Drive™ EPS™ con tratamiento antifricción - tuercas y tornillos fijación engranajes de aleación ligera - necesita pedalier con eje L.102 mm - necesita desviador CT™	540

COMPONENTE	OPCIÓN	DESCRIPCIÓN	PESO (g) *
platos y bielass <b>RECORD™ Triple 10s</b>	170, 172,5, 175 mm 30-40-50, 30-42-53	tuercas y tornillos fijación engranajes de aleación ligera - engranajes Ultra-Drive™ con tratamiento antifricción - necesita pedalier con eje L. 111 mm (asimétrico)	715
pedalier <b>RECORD™</b>	ITA, ENG	eje hueco oversize de acero L.102 mm - para plato doble - cartucho de compuesto / aleación ligera	190
pedalier <b>RECORD™ Tripla</b>	ITA, ENG	eje hueco oversize de acero L.111 mm (asimétrico) - cazoletas de aleación ligera - para plato triple Record™ - cartucho de compuesto y aleación ligera	198
pedales <b>RECORD™ Pro-Fit PLUS™</b>		eje de titanio - cuerpo de aleación ligera - tacos con juego (estándar) y sin juego (opcional) - guía cartucho de compuesto - acabado aluminio pulido - pedal izquierdo compatible con imán ErgoBrain™	266
frenos <b>RECORD™-D</b>	silver / black tuerca fijación anterior: 13,5-18,5-24 mm	regulación alt. zapatas: 40÷50 mm (cotas respecto al eje central de fijación) - cojinetes - piezas de aleación ligera y titanio - regulación orbital zapatas - freno posterior más ligero	308
tija de sillín <b>RECORD™ CARBON</b>	27,2 / 250 31,6 / 350 32,4 / 350	tubo de compuesto - abrazadera para tubo de sillín - moleteado de 0,5 mm - guía superior en compuesto	185
dirección <b>RECORD™</b>		BC 1"x24tpi - alt. 36.5 mm - orificio para lubricación rápida	104
dirección <b>RECORD™ THREADLESS™</b>	1", 1-1/8"	para tubos sin rosca - alt. 24.5 mm - grupo tirante de compuesto/aleación ligera - orificio para lubricación rápida	110
dirección <b>RECORD™ HIDDENSET™</b>	1-1/8", 1-1/8" TTC™	oculta para tubos sin rosca - versión 1-1/8": alt. 5.9 mm, versión de 1-1/8" TTC™: alt. 15.9 mm - sistema patentado - grupo tirante de compuesto/aleación ligera - tapa de compuesto/aleación ligera	73
mandos freno <b>RECORD™</b>		cuerpo y leva de compuesto	210
mandos <b>Bar-End 10s</b>			163
portabidón <b>RECORD™</b>		carbono monocasco, suministrado con bidón	18
computer <b>ERGOBRAIN10™</b>		10s - para plato doble/triple	
plaquita <b>RECORD™</b>		para el paso de los cables por debajo de la caja pedalier - de acero inox con tratamiento GPQ antifricción	9

## RECORD™ PISTA 2005

COMPONENTE	OPCIÓN	DESCRIPCIÓN	PESO (G) *
buje delantero <b>RECORD™ PISTA™</b>	32,36 agujeros	cuerpo de aleación ligera - orificio lubricación rápida - bridas pequeñas - distancia 100 mm	204
buje posterior <b>RECORD™ PISTA™</b>	32,36 agujeros	cuerpo de aleación ligera - orificio lubricación rápida - bridas pequeñas - distancia 120 mm	284
platos y bielas <b>RECORD™ PISTA™</b>	165,170 mm 46,47,48,49, 50,51,52	necesita pedalier con eje L.111 mm simétrico	592
pedalier <b>RECORD™ PISTA™</b>	ITA, ENG	eje L.111 mm simétrico - cartucho sellado de compuesto y aleación ligera - cazoletas de aleación ligera - sin juntas	220
pedales <b>RECORD™ Pro-Fit PLUS™</b>		eje de titanio - cuerpo de aleación ligera - tacos con juego (estándar) y sin juego (opcional) - guía cartucho de compuesto - acabado aluminio pulido - pedal izquierdo compatible con imán ErgoBrain™	266
tija de sillín <b>RECORD™ CARBON</b>	27,2 / 250 31,6 / 350 32,4 / 350	tubo de compuesto - abrazadera para tubo de sillín - moleteado de 0,5 mm - guía superior en compuesto	185
dirección <b>RECORD™</b>	1", 1-1/8"	BC 1"x24tpi - alt. 36.5 mm - orificio para lubricación rápida	104
dirección <b>RECORD™ THREADLESS™</b>	1-1/8" 1-1/8" TTC™	para tubos sin rosca - alt. 24.5 mm - grupo tirante de compuesto/aleación ligera - orificio di lubricación rápida	110
dirección <b>RECORD™ HIDDENSET™</b>		oculta para tubos sin rosca - versión 1-1/8": alt. 5.9 mm, versión da 1-1/8" TTC™: alt. 15.9 mm - sistema patentado - grupo tirante de compuesto/aleación ligera - tapa de compuesto/aleación ligera	73

## TIME TRIAL 2005

COMPONENTE	OPCIÓN	DESCRIPCIÓN	PESO (G) *
mandos C/D bar-end 10s		cuerpo y leva de compuesto	163
mandos freno <b>RECORD™</b>		cuerpo y leva de compuesto	210
engranajes internos	42,44	Exa-Drive™ system	51
engranajes <b>RECORD™ externos 10s</b>	54,55	Exa-Drive™ system	88
engranajes <b>CHORUS™ externos 10s</b>	54,55	Exa-Drive™ system	88
piñones <b>RECORD™ ED™ 8s acero</b>	12-23, 13-23, 13-26	Exa-Drive™ - piñones individuales - cromados - suministrados sin guía	262
piñones para <b>Ghibli™ 9s</b>	11-19, 11-21	acero-titanio - para Ghibli™ con distancia 132 mm - 9s (separadores 10s)	165

## RECORD™ - CHORUS™ - CENTAUR™ 9s

COMPONENTE	OPCIÓN	DESCRIPCIÓN	PESO (G) *
cambio <b>RECORD™ 9s</b>		biela front. de compuesto - biela int. más ligera - tornillos de Titanio - cuerpo sup. más ligero	190
cambio <b>CHORUS™ 9s</b>		cuerpo sup. más ligero	211
cambio <b>CENTAUR™ 9s</b>			223
cambio <b>CENTAUR™ Triple 9s</b>			229
Ergopower™ <b>RECORD™ 9s</b>		compatible plato doble/triple - cuerpo y levas de compuesto - cojinetes - piezas de aleación ligera - predispuesto para computer ErgoBrain10™	342
Ergopower™ <b>CHORUS™ 9s</b>		compatible plato doble/triple - cuerpo de compuesto - levas anodizadas - cojinetes - piezas de aleación ligera - predispuesto para computer ErgoBrain10™	365
Ergopower™ <b>CENTAUR™ 9s</b>		compatible plato doble/triple - cuerpo de compuesto - levas anodizadas - leva 2 más ligera - cojinetes - piezas de aleación ligera - predispuesto para computer ErgoBrain10™	399
platos y bielas <b>CENTAUR™ 9s</b>	170mm/ 172,5mm 39-52,39-53, 42-52	engranajes Exa-Drive™ - para pedalier con eje L. 111 mm	646
	175mm 39-52,39-53		
piñones <b>CHORUS™ UD™ 9s acero</b>	12-23, 13-23, 13-26	Ultra-Drive™ - nickel-cromados - soporte de aleación ligera - suministrados sin guía	197

- Legenda**
- = sí
  - \* = kit de adaptación/  
piñones especiales
  - b = bujes
  - RE = Record™
  - CE = Centaur™
  - VE = Veloce™

## RUEDAS DE PERFIL BAJO

	peso ** (g)	llanta de carbono	llanta de aluminio	superf. de frenado de aluminio	superf. de frenado "mecanizada"	perfil bajo	perfil medio	perfil alto	rueda de disco	llantas ant/post diferenciadas	posterior asimétrica	anchura de sección llanta (mm)	● buje tipo HPW/●● HPW carbon	● buje con alas	portacriquetes de titanio		portacriquetes de acero	cuero buje "oversize"	eje "oversize" en aleación ligera	núcleo de piñón de aleación ligera	orificio para lubricación rápida	cierre tipo	compatible 10s	compatible 9s	compatible 8s	necesita piñones especiales	anchura buje (mm)	sistema "G3™"	geometría Ultralinea™	número de radios	radios de sección variable	radios tipo "aero"	radios diferenciados Dch/Izq	tuercas autob. con acoplamiento estándar	cabecillas de radio	anodizado negro
<b>PROTON™ ant. cub. 28"</b>	680		●	●	●	●				●		20		●			●	●			CE						100			22	●				●	●
<b>PROTON™ post. cub. 28"</b>	960		●	●	●	●				●	●	20	●	●			●	●	●		CE	●	●	*			130			24	●		●		●	●
<b>NEUTRON™ ant. cub. 28"</b>	655		●	●	●	●				●		20	●				●	●		●	RE						100	●	22	●	●			●		●
<b>NEUTRON™ post. cub. 28"</b>	895		●	●	●	●				●	●	20	●		●		●	●	●	●	RE	●	●	*			130	●	24	●	●	●	●	●	●	●
<b>NEUTRON™ ant. tub. 28"</b>	645		●	●	●	●				●		20	●				●	●		●	RE						100	●	22	●	●	●		●		●
<b>NEUTRON™ post. tub. 28"</b>	895		●	●	●	●				●	●	20	●		●		●	●	●	●	RE	●	●	*			130	●	24	●	●	●	●	●	●	●
<b>NEUTRON CARBON™ ant. cub. 28"</b>	630		●	●	●	●				●		20	●●				●	●			RE						100	●	22	●	●	●		●		●
<b>NEUTRON CARBON™ post. cub. 28"</b>	870		●	●	●	●				●	●	20	●●		●		●	●	●		RE	●	●	*			130	●	24	●	●	●	●	●	●	●
<b>HYPERON™ ant. tub. 28"</b>	525	●				●				●		20	●●				●	●			RE						100	●	22	●	●	●		●		
<b>HYPERON™ post. tub. 28"</b>	715	●				●				●	●	20	●●		●		●	●	●		RE	●	●	*			130	●	24	●	●	●	●	●	●	
<b>HYPERON™ ant. cub. 28"</b>	595	●				●				●		20	●				●	●			RE						100	●	22	●	●	●		●		
<b>HYPERON™ post. cub. 28"</b>	800	●				●				●	●	20	●		●		●	●	●	●	RE	●	●	*			130	●	24	●	●	●	●	●	●	
<b>HYPERON ULTRA™ ant. cub. 28"</b>	575	●				●				●		20	●●				●	●			RE						100	●	22	●	●	●		●		
<b>HYPERON ULTRA™ post. cub. 28"</b>	775	●				●				●	●	20	●●		●		●	●	●		RE	●	●	*			130	●	24	●	●	●	●	●	●	



- Legenda**
- = sí
  - \* = kit de adaptación/  
piñones especiales
  - b = bujes
  - RE = Record™
  - CE = Centaur™
  - VE = Veloce™

## RUEDAS DE PERFIL MEDIO

	peso ** (g)	llanta de carbono	llanta de aluminio	superf. de frenado de aluminio	superf. de frenado "mecanizada"	perfil bajo	perfil medio	perfil alto	rueda de disco	llantas ant/post. diferenciadas	posterior asimétrica	anchura de sección llanta (mm)	● buje tipo HPW/●● HPW carbon	● buje con alas	portacriquetes de titanio	portacriquetes de acero	cuero buje "oversize"	eje "oversize" en aleación ligera	núcleo de piñón de aleación ligera	orificio para lubricación rápida	cierre tipo	compatible 10s	compatible 9s	compatible 8s	necesita piñones especiales	anchura buje (mm)	sistema "G3™"	geometría Ultralinea™	número de radios	radios de sección variable	radios tipo "aero"	radios diferenciados Dch/Izq	tuercas autob. con acoplamiento esférico	cabecillas de radio	anodizado negro
<b>VENTO™ ant. cub. 28"</b>	890		●	●	●		●					20		●		●				VE					100	●		24						●	●
<b>VENTO™ post. cub. 28"</b>	1110		●	●	●		●					20		●		●		●		VE	●	●	*		130	●		27						●	●
<b>SCIROCCO™ ant. cub. 28"</b>	790		●	●	●		●					20		●		●				VE					100	●		24	●					●	●
<b>SCIROCCO™ post. cub. 28"</b>	1040		●	●	●		●					20	●	●		●		●		VE	●	●	*		130	●		24	●					●	●
<b>ZONDA™ ant. cub. 28"</b>	770		●	●	●		●					20	●			●	●	●		CE					100	●		16	●					●	●
<b>ZONDA™ post. cub. 28"</b>	960		●	●	●		●					20	●			●	●	●		CE	●	●	*		130	●		21	●					●	●
<b>EURUS™ ant. cub. 28"</b>	695		●	●	●		●					20	●			●	●	●	●	RE					100	●	●	16	●	●			●		●
<b>EURUS™ post. cub. 28"</b>	865		●	●	●		●					20	●		●	●	●	●	●	RE	●	●	*		130	●	●	21	●	●			●		●
<b>EURUS CARBON™ ant. cub. 28"</b>	670		●	●	●		●					20	●●			●	●			RE					100	●	●	16	●	●			●		
<b>EURUS CARBON™ post. cub. 28"</b>	840		●	●	●		●					20	●●		●	●	●	●		RE	●	●	*		130	●	●	21	●	●			●		

## RUEDAS DE PERFIL ALTO

<b>BORA™ ant. tub. 28"</b>	570	●					●					20	●●			●	●			RE					100	●	●	18	●	●			●		
<b>BORA™ post. tub. 28"</b>	750	●					●					20	●●		●	●	●			RE	●	●	*		130	●	●	21	●	●			●		
<b>GHIBLI™ post. carretera 28"</b>	995		●	●					●			19		●	●	●	●			RE	*/VE	*	*	●	132										
<b>GHIBLI™ ant. pista 28"</b>	860		●						●			19		●											100										
<b>GHIBLI™ ant. pista 28"</b>	955		●						●			19		●											100										
<b>GHIBLI™ post. pista 28"</b>	995		●						●			19		●											120										
<b>PISTA™ ant. tub. 28"</b>	995		●					●				20		●				●							100			20		●			●		●
<b>PISTA™ post. tub. 28"</b>	1110		●				●					20		●				●							120			24		●			●		●



Handwriting practice lines on the left side of the page, consisting of 20 horizontal lines.

Handwriting practice lines on the right side of the page, consisting of 20 horizontal lines.

1

1

**OBJETO**

Campagnolo S.r.l., Via della Chimica 4, 36100 Vicenza, Italia ("Campagnolo"), garantiza sus productos exentos de defectos en los materiales o en la elaboración en las condiciones previstas por la presente póliza. El producto reconocido como defectuoso por Campagnolo será reparado o sustituido, a discreción de la Campagnolo, gratis, durante los treinta (30) días sucesivos a la recepción del producto por parte de un Service Center Campagnolo autorizado. Le rogamos tenga presente que la presente garantía no perjudica los eventuales derechos garantizados por sus leyes nacionales vigentes en materia de garantía sobre sus bienes de consumo, de los cuales Vd. Tendrá siempre el derecho de hacer valer.

2

2

**EXCLUSIONES**

La presente garantía no cubre productos que hayan llegado a el fin de su normal ciclo vital, no cubre los daños derivados de accidentes, manipulaciones, negligencia, abuso o uso inapropiado, falta de manutención apropiada o razonable, corrosión, montaje incorrecto, reparaciones efectuadas de modo inadecuado, o partes de recambio instaladas incorrectamente, uso de recambios o accesorios sin atender a las especificaciones de Campagnolo S.r.l., uso de componentes no producidos ni suministrados por Campagnolo S.r.l., modificaciones no recomendadas o aprobadas por escrito por parte de Campagnolo, normal desgaste o deterioro debido al uso del producto, actividades como ciclismo acrobático, uso competitivo o comercial del producto. La presente garantía no cubre tampoco imperfecciones estéticas relativas a la superficie, al acabado o al aspecto del producto que fueran evidentes o individualizadas en el momento de la compra del producto, ni por daños producidos durante la expedición o el transporte del producto. La presente garantía no cubre tampoco las herramientas, lubricantes, zapatas de freno y otros materiales de consumo, ni eventuales gastos relativos al transporte del producto a y desde un Centro Servicio Autorizado Campagnolo, ni los costes de mano de obra necesarios para desmontar el producto de la bicicleta, ni cualquier compensación por las molestias o la falta de uso mientras el producto está en reparación o sustitución.

3

3

**COMPRADOR**

La presente garantía se ofrece únicamente al comprador original del producto, no siendo extensible a terceros. Los derechos del comprador en virtud de la presente póliza no son cedibles.

4

4

**PERIODO DE VALIDEZ.**

El término de validez de la presente garantía es de dos (2) o tres (3) años desde la fecha de compra al detalle, según el producto (ver el término aplicable en el embalaje de el producto).

5

5

**EXCLUSIVIDAD O PREVALENCIA**

La presente garantía sustituye cualquier garantía precedente, declaración o compromiso manifestados por escrito o verbalmente, y regula por entero la relación entre las partes relativas a la garantía del producto. Cualquier forma o cláusula de garantía no contemplada por la presente póliza, se presume excluida.

6

6

**DAÑOS**

Con excepción de cuanto viene previsto en la presente garantía, la compañía Campagnolo S.r.l. NO DEBERA CONSIDERARSE RESPONSABLE DE ALGÚN EVENTUAL DAÑO INDIRECTO O ACCESORIO, ASOCIADO A LA UTILIZACIÓN DEL PRODUCTO, NI DE ALGUNA EVENTUAL PETICIÓN O REMINDICACIÓN EN VIRTUD DE LA PRESENTE PÓLIZA, TANTO SI LA RECLAMACIÓN ES DE ORIGEN CONTRACTUAL, COMO DERIVADO DE UN PRESUNTO ACTO ILÍCITO U OTRO. Las presentes cláusulas de garantía son exclusivas y sustitutivas de cualquier otra solución. Algunos estados no admiten la exclusión o la limitación de los daños accesorios o indirectos, por lo que, la presente limitación o exclusión puede no ser aplicada a su caso.

7

7

**RENUNCIA**

CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIDAD O IDONEIDAD A UNA FINALIDAD PARTICULAR Y TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DERIVADAS DE COSTUMBRES COMERCIALES, NORMAS U OTROS, ESTAN Estrictamente limitadas a los términos de esta póliza. Esta garantía es la única y exclusiva solución para el comprador relativa a la compra del producto. En el caso de presunto incumplimiento de garantía, o en el caso de cualquier acción legal intentada por el comprador en base a una presunta negligencia por parte de Campagnolo S.r.l., la única y exclusiva solución para el comprador será la reparación o sustitución de los productos defectuosos como se ha indicado precedentemente.

Ningún vendedor ni cualquier otro agente o dependiente de Campagnolo S.r.l. está autorizado a modificar, extender o ampliar la presente garantía. La ejecución de cualquier servicio de garantía, no constituye admisión o aceptación del hecho que el producto o la realización de un producto sea defectuosa.

8

8

**PROCEDIMIENTO**

En caso de defecto cubierto por la presente garantía, el comprador debe contactar un Service Center Campagnolo autorizado (la lista de los Service Center se haya en esto catalogo y en nuestro sitio internet [www.campagnolo.com](http://www.campagnolo.com)) o:

Campagnolo S.r.l., Service Center, via della Chimica, 4, 36100 Vicenza.

Telefono: +39-0-444-225605;

Fax: +39-0-444-225400

Para ser atendidos, las reclamaciones deben ser presentadas dentro del periodo de garantía de dos o tres años (según el producto), y dentro de los ocho (8) días desde la individualización del defecto o de la disconformidad. Determinar que el defecto sea cubierto por la presente garantía o no, es objeto de juicio única y exclusivamente de Campagnolo S.r.l. Campagnolo S.r.l. se reserva el derecho a interrumpir la producción de artículos o a modificar especificaciones para productos existentes en cualquier momento sin previo aviso, y no estará obligada a incorporar nuevas características en productos vendidos con anterioridad, incluso en el caso en el que dichos productos correspondan a una reclamación de garantía. Campagnolo podrá sustituir partes defectuosas con partes similares de calidad análoga, siempre que no estén disponibles partes idénticas. Antes de enviar cualquier producto a un Service Center Campagnolo para ser inspeccionado, el comprador debe obtener del Service Center una autorización escrita. Se emitirá un número de autorización que deberá resultar claramente visible en el exterior del embalaje del producto. La emisión de un número de autorización no constituye aceptación de la reclamación, que será valorado por el Service Center tras la inspección del producto.

El producto deberá ser primero limpiado y despues embalado de modo seguro, para evitar daños durante la expedición, y deberá ser acompañado por la carta que especifique o incluya cuanto sigue:

- Ticket, resguardo fiscal u otro documento comprobante de la fecha de compra al por menor;
- Copia de la presente garantía;
- Código del componente Campagnolo;
- Descripción detallada del problema relativo al producto, incluida una descripción cronológica de las intervenciones efectuadas, para poner solución al problema;
- Identificación de los componentes usados con el producto;
- Estimación de la utilización del producto (es decir, kilometraje o tiempo de uso);
- Su nombre, dirección y autorización escrita para enviarles el producto reparado a "portes debidos".

9

9

**LEGISLACIÓN APLICABLE Y FORO DE COMPETENCIA**

Posibles controversias derivadas de la presente póliza o del uso de este producto serán reguladas por la legislación italiana vigente, y el foro competente el de Vicenza, Italia.

10

10

**ADVERTENCIA**

Se recomienda realizar todo el procedimiento de instalación, uso y manutención siguiendo escrupulosamente las instrucciones del producto disponibles también en nuestro sitio [www.campagnolo.com](http://www.campagnolo.com) como ficheros.



This image shows a full page of blank, lined paper. It features approximately 20 evenly spaced horizontal grey lines across its entire width, providing a guide for writing. The paper itself is a clean, off-white color. There are no margins, text, or other markings present on the page.This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

# SERVICE CENTER

## SERVICE CENTER

El Service Center es el punto de referencia para las tiendas Campagnolo, a fin de suministrar un adecuado servicio post-venta a todos los usuarios Campagnolo. El Service Center es una extensión territorial de Campagnolo srl que, sin excepciones, opera exclusivamente con los comerciantes. El Service Center gestiona dos actividades: la Asistencia Técnica Post-venta y el Servicio de Recambios. La Asistencia Técnica Post-venta se ocupa de la asistencia a los productos -tanto en garantía como fuera de garantía-, para permitir a todos los ciclistas la posibilidad de aprovechar por largo tiempo sus superiores características, sin concesiones en cuanto a seguridad, performances y longevidad. El Servicio Recambios se ocupa de la distribución de las piezas de recambio. Campagnolo dispone de un inmenso inventario de recambios y está en condiciones de reaprovisionar adecuadamente su propia estructura distributiva en plazos extremadamente breves. Por lo tanto, les recomendamos dirigirse siempre a las tiendas Campagnolo para cualquier intervención cualificada que puedan requerir sus bicicletas de competición, ya que serán ellas las directas beneficiadas de la constante y cualificada colaboración con los Service Centers Campagnolo.

### ITALY

CAMPAGNOLO SRL HEADQUARTERS  
Via della Chimica, 4 - 36100 VICENZA  
Tel. +39-0-444-225605  
Fax +39-0-444-225400

### AUSTRALIA

CYCLING PROJECTS  
80 King Street - NSW 2193 Ashbury  
Tel. +61-2-97992407  
Fax +61-2-97879940

### AUSTRIA - GERMANY

CAMPAGNOLO DEUTSCHLAND GMBH  
An der Schusterinsel, 15 - 51379 LEVERKUSEN  
Tel. +49-2171-72430  
Fax +49-2171-724315

### BENELUX

CARD BENELUX BV  
Vaartveld 19 - 4704 SE ROSENDAAL  
Netherlands  
Tel. +31-165-564241  
Fax +31-165-563248

FA. WOUT VERHOEVEN  
Rodennijseweg 409 -  
2651 AM BERKEL EN RODENRIJS  
Netherlands  
Tel. +31-10-5115014  
Fax +31-10-5117708

INTERNATIONAL CYCLE CONNECTION - I.C.C.  
Weststraat 42  
P.O. Box 73 - 4527 ZH AARDENBURG  
Netherlands  
Tel. +31-117-492820  
Fax +31-117-492835

### CANADA

CYCLES MARINONI INC.  
1067, Levis - LACHENAIE - QUEBEC J6W 4L2  
Tel. +1-450-4717133  
Fax +1-450-4719887

GREAT WESTERN BICYCLE CO. LTD.  
233 West Broadway - VANCOUVER, BC V5Y 1P5  
Tel. +1-604-6722424  
Fax +1-604-6720226

### CZECH REPUBLIC

KOLA SIRER  
P.O. Box 107  
26601 BEROUN 1  
Tel. 00420 311 611464  
Fax 00420 311 625492

### DENMARK - FINLAND - NORWAY - SWEDEN

MARKER SCANDINAVIA  
Industrivej 1 D - DK-4000 ROSKILDE - DENMARK  
Tel. +45 - 70228075  
Fax +45 - 46498088

### FRANCE

CAMPAGNOLO FRANCE  
B.P. 148 - 42160 Andrézieux - Bouthéon Cedex  
Tel. +33-477-556305  
Fax +33-477-556345

### GREECE

CYCLES FIDUSA - GIORGIO VOYATZIS & CO.  
Th. Sofili 57  
65100 Rhodos  
Tel. +30-2241 021264  
Fax +30-2241 021519

### JAPAN

CAMPAGNOLO JAPAN LTD  
65 Yoshida-cho, Naka-ku, Yokohama  
231-0041 JAPAN  
Phone: +81-45-264-2780  
Fax: +81-45-241-8030

### KAWASHIMA CYCLE SUPPLY CO.

No. 3-3-16 Kitasho-cho, Sakai,  
Osaka, 590-0007  
Tel. +81-722-38-6126  
Fax +81-722-21-4379

### NICHINAD SHOKAI CO., LTD

6-16-8, Sotokanda, Chiyodaku - TOKYO 101  
Tel. +81-3-36326251  
Fax +81-3-36326266

### NEW ZEALAND

WH WORRALL CO. LTD.  
43 Felix St./Penrose - P.O. Box 12481  
Auckland  
Tel. +64-9-6360641  
Fax +64-9-6360631

### SOUTH AFRICA

RIBBENS INTERNATIONAL CC  
169 Meerlust Street - Willow Glen - PRETORIA  
Tel. +27-012-8075570  
Fax +27-012-8074267

### SPAIN

CAMPAGNOLO IBERICA S.L.  
Avda. de Los Huetos 46 Pab. 31 - 01010 VITORIA  
Tel. +34-945-217195  
Fax +34-945-217198

### SWITZERLAND

PIERO ZURINO AG  
Flawilerstrasse 3a - 9500 WIL SG  
Tel. +41-71-9236001  
Fax +41-71-9236353

### U.G.D. SPORT DIFFUSION S.A.

La Taille - 2053 CERNIER  
Tel. +41-32-8536363  
Fax +41-32-8536464

### UNITED KINGDOM

ITALIAN CYCLE PRODUCTS LIMITED  
Unit 3, Napoleon Business Park  
Wheterby Road - DERBY - DE24 8HL  
Tel. +44-01332-371176  
Fax +44-01332-371179

### UNITED STATES

CAMPAGNOLO USA INC.  
2105-L Camino Vida Roble - CARLSBAD -CA 92009  
Tel. +1-760-9310106  
Fax +1-760-9310991

### OCHSNER INT. INC

246 E. Marquardt Drive - WHEELING  
IL 60090-6430  
Tel. +1-847-4658200  
Fax +1-847-4658282

### QUALITY BIC. PRODUCTS

6400 W. 105th Street - BLOOMINGTON,  
MN 55438-2554  
Tel. +1-952-9419391  
Fax +1-952-9419799

### THE HAWLEY COMPANY, INC.

1181 South Lake Drive  
Lexington, SC 29073-7744  
Tel. +1-803.359.3492 x 192  
Fax +1-803.359.1343

## ITALY

CAMPAGNOLO S.R.L.  
Via della Chimica, 4 - 36100 Vicenza - ITALY  
Phone: +39-0444-225600  
Fax: +39-0444-225400

## FRANCE

CAMPAGNOLO FRANCE SARL  
Rue Jean Autelin  
B.P. 148 - 42160 Andrézieux - Bouthéon Cedex - FRANCE  
Phone: +33-477-556305  
Fax: +33-477-556345

## GERMANY

CAMPAGNOLO DEUTSCHLAND GMBH  
An der Schusterinsel 15- 51379 Leverkusen - GERMANY  
Phone: +49-2171-72430  
Fax: +49-2171-724315

## JAPAN

CAMPAGNOLO JAPAN LTD  
65 Yoshida-cho, Naka-ku, Yokohama  
231-0041 JAPAN  
Phone: +81-45-264-2780  
Fax: +81-45-241-8030

## SPAIN

CAMPAGNOLO IBERICA S.L.  
Avda. de Los Huetos 46 Pab. 31 - 01010 Vitoria - SPAIN  
Phone: +34-945-217195  
Fax: +34-945-217198

## UNITED STATES

CAMPAGNOLO USA INC.  
2105-L Camino Vida Roble - Carlsbad CA 92009 - U.S.A.  
Phone: +1-760-9310106  
Fax: +1-760-9310991

## AUSTRALIA

### CYCLING PROJECTS

80 King Street - NSW 2193 Ashbury - AUSTRALIA  
Tel. +61-2-97992407  
Fax +61-2-97879940

## BENELUX

### INTERNATIONAL CYCLE CONNECTION - I.C.C.

Weststraat 42 - P.O. Box 73 - 4527 ZH Aardenburg  
NEDERLAND  
Tel. +31-11-7492820  
Fax +31-11-7492835

## BULGARIA - CZECH REPUBLIC - POLAND - ROMANIA -

## SLOVAKIAN REPUBLIC - SLOVENIA - HUNGARY

### FIRMA GALLIZIA

10. Oktoberstraße 7 - 9800 Spittal/Drau - AUSTRIA  
Tel. +43-4762/2275  
Fax +43-4762/2275

## DENMARK - SWEDEN - NORWAY - FINLAND

### MARKER SCANDINAVIA

Industrivej 1 D - DK-4000 Roskilde - DENMARK  
Tel. +45-70228075  
Fax +45-46498088

## SERVICE AND TECHNICAL INFORMATION:

### ITALY (CENTRAL)

#### Technical Information

Phone: +39-0444-225600

Fax: +39-0444-225400

#### Service Center

Phone: +39-0444-225605

Fax: +39-0444-225400

### FRANCE

Phone: +33-477-554449

Fax: +33-477-556345

### GERMANY

Phone: +49-2171-724320

Fax: +49-2171-724315

### SPAIN

Phone: +34-945-217195

Fax: +34-945-217198

### U.S.A.

Phone: +1-760-9310106

Fax: +1-760-9310991

# AGENCIES

## SOUTH AMERICA AND MEXICO

### GEORGE PANARA

Sao Paulo - BRASIL

Tel.: +55 11 4436 9123

Fax: +55 11 4436 12 13

## TAIWAN, MAINLAND CHINA, VIETNAM

### COLMAX INTERNATIONAL LTD

2F, No.23 Lane 229, Kuang Hwa Street

Tainan, TAIWAN

Tel. +886-6-265 6001

Fax +886-6-265 1388

## UNITED KINGDOM

### SELECT CYCLE COMPONENTS

Unit 3, Napoleon Business Park

Wheterby Road - DERBY - DE24 8HL - ENGLAND

Tel. +44-0780260628

Fax +44-1949-829039